



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

# FREITALER ANZEIGER



## Neues Stadtbilderbuch „Freital“ erschienen

Oberbürgermeister Uwe Rumberg präsentiert das neue Stadtbilderbuch, welches druckfrisch erschienen ist und auf 90 Seiten beeindruckende Fotos und ergänzende Texte bietet.

Foto: Stadt Freital

Lesen Sie weiter auf Seite 11



Stadtverwaltung Freital  
Dresdner Straße 56 · 01705 Freital

amtsblatt@freital.de · www.freital.de

## INHALT

Leserservice	2/4	„Carli“ geht neue Wege	13	Schloss Burgk lädt ein	18/19
Öffentliche Bekanntmachungen	5-9	Buchsommer in den Freitaler Bibliotheken	16	Unterstützernetzwerk für ältere Menschen gegründet	20
Baustellenkalender	10/11	Schmalspurbahn-festival	17	Veranstaltungs-kalender	27-29
Stadtteilbüro für Potschappel eröffnet	12				

# BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST vom 30. Juni bis 23. Juli 2023

## ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

zentrale Telefonnummer 116117

Informationen zu allen **Standorten, Behandlungsbereichen** und **Öffnungszeiten** zur medizinischen Versorgung bei akuten, aber **nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen** außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen: Telefon **116117**

Internet: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de), Bereitschaftsdienste

### Ärztliche Bereitschaftspraxis am Klinikum Freital

Helios Weißeritztal-Kliniken  
Bürgerstraße 7

Mi., Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr  
Sa., So., feiertags,  
Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr  
und 15.00 bis 19.00 Uhr

### Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden

Fiedlerstraße 25

### Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

### Chirurgische Bereitschaftspraxis

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

### Augenärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik  
Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

### HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik  
Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

### Hausbesuchsvermittlung

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

### Auskunft über diensthabende Praxen

Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

### Notfallambulanz des Klinikums Freital

Bürgerstraße 7  
Telefon 0351 64660

- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

### Anmeldung Krankentransport

Telefon 0351 19222

## ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de) abrufbar. Bitte immer auf Aktualität überprüfen. Die Angaben sind unter Vorbehalt.

### Sprechzeit 01.07.23, 9.00 bis 11.00 Uhr

**Rufbereitschaft 01.07., 7.00 bis 02.07.23, 7.00 Uhr**  
Praxis Dipl.-Stom. Cornelia Wappler-Hoffmeister, Bannewitz  
Telefon 0351 4720673

### Sprechzeit 02.07.23, 9.00 bis 11.00 Uhr

**Rufbereitschaft 02.07., 7.00 bis 03.07.23, 7.00 Uhr**  
Praxis Dr. med. Eberhard Gühne, Wilsdruff  
Telefon 035204 5637

**Sprechzeit 08./09.07.23, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 08.07., 7.00 bis 10.07.23, 7.00 Uhr**  
Praxis Dr. med. dent. Ute Eberle, Dorfhain  
Telefon 035055 61822

**Sprechzeit 15./16.07.23, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 15.07., 7.00 bis 17.07.23, 7.00 Uhr**  
Praxis Maja Eisold, Rabenau  
Telefon 0351 6470047

**Sprechzeit 22.07.23, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 22.07., 7.00 bis 23.07.23, 7.00 Uhr**  
Dr. Mayer ZMVZ Dresden GmbH, Kesselsdorf  
Telefon 035204 18860

**Sprechzeit 23.07.23, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 23.07., 7.00 bis 24.07.23, 7.00 Uhr**  
Praxis Dr. med. Karin Gropp, Freital  
Telefon 0351 6502875

## TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

(Bitte um telefonische Anmeldung)

An den Wochentagen beginnt der Dienst jeweils 19.00 Uhr und endet 7.00 Uhr früh. Er gilt für das gesamte Wochenende und die Feiertage.

### 30.06.23 bis 07.07.23

TA Thomas Kießling, Possendorf  
Telefon 035206 21381

### 07.07.23 bis 14.07.23

TA Ulf Ulrich, Freital  
Telefon 01523 4526231

### 14.07.23 bis 21.07.23

Dr. Doreen Solarek, Wilsdruff  
Telefon 035204 48011

### 21.07.23 bis 28.07.23

Dr. Cornelia Hurlbeck, Reichstädt  
Telefon 03504 612527

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Dienstagbeginn 8.00 Uhr · Dienstende 8.00 Uhr (Folgetag)

30.06.23 Fr. Sidonien Apotheke Tharandt  
01.07.23 Sa. avesana Apotheke Pesterwitz  
**02.07.23 So. Raben Apotheke Rabenau**  
03.07.23 Mo. Flora Apotheke Klingenberg  
04.07.23 Di. Grund Apotheke Freital  
05.07.23 Mi. Berg-Apotheke Possendorf  
06.07.23 Do. Bären-Apotheke Freital  
07.07.23 Fr. Winkelmann-Apotheke Bannewitz  
08.07.23 Sa. Stadt-Apotheke Freital  
**09.07.23 So. Löwen-Apotheke Dippoldiswalde**  
10.07.23 Mo. Windberg Apotheke Freital  
11.07.23 Di. Dippold Apotheke Dippoldiswalde/  
Wilandes-Apotheke Wilsdruff  
12.07.23 Mi. Central-Apotheke Freital  
13.07.23 Do. Heide-Apotheke am  
KH Dippoldiswalde  
14.07.23 Fr. Central-Apotheke Freital  
15.07.23 Sa. avesana Apotheke Kesselsdorf  
**16.07.23 So. Stern Apotheke Freital**  
17.07.23 Mo. Apotheke am Wilisch Kreischa/  
Löwen Apotheke Wilsdruff  
18.07.23 Di. Sidonien Apotheke Tharandt  
19.07.23 Mi. avesana Apotheke Pesterwitz  
20.07.23 Do. Raben Apotheke Rabenau  
21.07.23 Fr. Flora Apotheke Klingenberg  
22.07.23 Sa. Grund Apotheke Freital  
**23.07.23 So. Berg-Apotheke Possendorf**

Apotheke am Wilisch Kreischa, Lungkwitzer  
Straße 10, Kreischa Telefon 035206 21393  
Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,  
Kesselsdorf Telefon 035204 394222  
avesana Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,  
Freital Telefon 0351 6585899

avesana Apotheke, Steinbacher Weg 11,  
Kesselsdorf Telefon 035204 394222  
Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,  
Freital Telefon 0351 6494753  
Berg-Apotheke Possendorf, Hauptstraße 18,  
Possendorf Telefon 035206 21306  
Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,  
Freital Telefon 0351 6491508  
Dippold Apotheke, Kirchplatz 1,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 615810  
Flora Apotheke Klingenberg, Bahnhofstraße 3a,  
Klingenberg Telefon 035202 50250  
Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,  
Freital Telefon 0351 6491229  
Grund Apotheke, An der Spinnerei 8,  
Freital Telefon 0351 6441490  
Heide-Apotheke am Krankenhaus, Rabenauer  
Straße 9,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 620969  
Löwen-Apotheke, Kirchplatz 2,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 612405  
Löwen Apotheke, Markt 15,  
Wilsdruff Telefon 035204 48049  
Raben Apotheke, Nordstraße 1,  
Rabenau Telefon 0351 6495105  
Sidonien Apotheke, Roßmählerstraße 32,  
Tharandt Telefon 035203 37436  
Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,  
Freital Telefon 0351 641970  
Stern Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,  
Freital Telefon 0351 6502906  
Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,  
Wilsdruff Telefon 035204 274990  
Winkelmann-Apotheke, Wietzendorfer Straße 6,  
Bannewitz Telefon 0351 4015987  
Windberg Apotheke, Dresdner Straße 209,  
Freital Telefon 0351 6493261

## NOTRUF

**Feuerwehr und Rettungsdienst** 112  
**Leitstelle** 0351 501210  
**Notfall-Gehörlosenfax** 0351 8155130  
**Gift-Informationszentrum** 0361 730730  
**Polizei** 110  
**Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:**  
zu den Dienstzeiten  
der Stadtverwaltung Freital:  
Ordnungsamt 0351 6476364  
sonst:  
Polizeirevier Freital 0351 647260  
Bürgerpolizisten 0351 6472670

## BEREITSCHAFT

### Freitaler Stadtwerke GmbH

Strom,  
öffentliche Beleuchtung 0351 64828666  
Telekommunikation 0351 64828777  
Gas 0351 64828888

### Sachsen Energie AG

Strom 0351 50178881  
Gas 0351 50178880

### Technische Werke Freital GmbH

Heizung 0351 6502927  
Abwasser 0351 6502927

### Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe

Wasserversorgung 035202 510421

**Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal**  
Service-Telefon 0351 4040450

### Tierkadaverbeseitigung

zu den Öffnungszeiten  
der Stadtverwaltung 0351 6476234  
außerhalb der Öffnungszeiten  
Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916233

# Für Sie vor Ort!

**Taxibetrieb**  
J. Ludewig **Tel. 0351-6 44 28 92**  
Taxifahrten sowie Krankenfahrten für alle Kassen  
Bitte bestellen Sie rechtzeitig vor!  
Bergerschachtweg 3 | 01705 Freital | E-Mail: taxi-ludewig@web.de

## Dienstleistung & Service



**zellertal**  
mehr glück  
Tourist Info Arnbruck  
Tel: 09945 / 94 10 16  
tourist-info@arnbruck.de  
www.zellertal-online.de

**Gästehaus**  
**Am Backofenfelsen in Freital**  
sucht ab sofort  
**einen freundlichen Hausmeister**  
(35 oder 40 Stunden/Woche)  
im Schichtdienst.  
Bewerbungen per E-Mail an: office@backofenfelsen.de



**WIRTSHAUS**  
**ALTE SCHMIEDE**  
Inh. Stephan Markwart  
Donnerstag Ruhetag  
Dresdner Straße 246 | 01705 Freital  
Telefon: 0351 / 649 12 45 | Fax: 0351 - 646 425 72  
Web: www.wirtshaus-alte-schmiede.de | Email: wirtshaus-alte-schmiede@web.de  
Mo.-Sa. 11.00 Uhr - 22.00 Uhr | So. 11.00 Uhr - 14.00 Uhr

Reisebüro **LIEBER IM MEER BADEN ALS IN ARBEIT SCHWIMMEN!**  
Flugreisen - Hotels - Ferienhäuser - Busreisen - Flüge - Kreuzfahrten - Mietwagen - Parkplätze - Reiseversicherung

<p><b>Ägypten - Rotes Meer</b> 26.09. - 01.10.2023 Giftun Azur Resort***+ Flug ab Dresden DZ/AI p. P. ab <b>637,- EUR</b></p> 	<p><b>Türkei - Kemer</b> 25.09. - 02.10.2023 Golden Lotus**** DZ/AI Flug ab Dresden p. P. ab <b>650,- EUR</b></p> 	<p><b>Dubai</b> 21. - 28.09.2023 TH8 Palm***** DZ/HP Flug ab Dresden p. P. ab <b>1.505,- EUR</b></p> 
---	---	---

Reisebüro Reisezeit GbR im Gutshof 2 in 01705 Freital OT Pesterwitz  
Tel.: 0351 - 6 555 333 / E-Mail: info@reisezeit-gbr.de / www.reisezeit-web.de

**Unsere Öffnungszeiten:**  
MO-FR 09.00-18.00 Uhr  
SA 09.00-12.00 Uhr



**Obertrubach - mitten im Erlebnisreich**

- Wanderparadies mit 500 km naturbelassenen Wanderwegen
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fräischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Einziges Kletter-Infozentrum für den gesamten Frankenjura und die Fränkische Schweiz
- Nordic Walking Zentrum
- Badespaß und Kneippen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater
- Lichterprozession
- Johannisfeuer
- Fachwerkmantik
- Kirschblütenmeer
- Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen

**TOURIST-INFO**  
OBERTRUBACH · TEICHSTR. 5 · 91286 OBERTRUBACH  
TEL: 09245/98 80 · E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM · WWW.TRUBACHTAL.COM



# ÖFFNUNGSZEITEN

## STADTVERWALTUNG FREITAL

**Rathaus Potschappel**  
Dresdner Straße 56  
Telefon 0351 64760

**Rathaus Deuben**  
Dresdner Straße 212  
Telefon 0351 64760

**Bürgerbüro Stadt Freital**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 0351 6476300  
E-Mail: buergerbuero@freital.de

Öffnungszeiten der oben genannten Dienststellen:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

**Standesamt**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 0351 6476335  
E-Mail: standesamt@freital.de

**Zwingend ist eine Terminvereinbarung per E-Mail oder telefonisch erforderlich.**

**Für nachträgliche Urkundenanforderungen steht ein Vordruck auf der Internetseite der Stadt Freital zur Verfügung. Die Abgabe kann durch Einwurf des Formulars direkt in einen Briefkasten der Stadtverwaltung Freital erfolgen oder zugeschickt werden.**

Öffnungszeiten Standesamt:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	geschlossen

**Bauhof**  
Tharandter Straße 5  
Telefon 0351 6491716  
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

**Schiedsstelle**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Zimmer 1.08  
Telefon 0351 6476346  
Nächste Sprechzeit:  
Dienstag, 4./18. Juli und 1. August 2023, 17.00 bis 18.00 Uhr

**Sprechstunde Seniorenbeauftragte**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Zimmer 1.09  
Telefon 0351 6476348 oder 0152 54501710  
E-Mail: Seniorenbeauftragte@freital.de  
Nächste Sprechzeit:  
Dienstag, 4./18. Juli und 1. August 2023, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Sprechstunde Schwerbehindertenberatung**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 03501 5009603  
E-Mail: info@eutb-soe.de  
Internet: www.eutb-soe.de  
Sprechzeit: jeden Montag, 10.00 bis 12.00 Uhr

**Stadtarchiv**  
Dresdner Straße 56  
Hintergebäude  
Telefon 0351 6476140  
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel (telefonische Voranmeldung erforderlich)

**Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk siehe Seite 27**

**Altburgk 61**  
Telefon 0351 6491562  
E-Mail: museum@freital.de  
Internet: www.freital.de/museum

**Stadtbibliothek Freital**  
City-Center  
Bahnhofstraße 34  
Telefon 0351 6491747  
E-Mail: bibliothek@freital.de  
Internet: www.freital.de/stadtbibliothek

Mo.	12.00 bis 18.30 Uhr
Di.	9.00 bis 18.30 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	9.00 bis 18.30 Uhr
Fr.	9.00 bis 18.30 Uhr

**Zweigstelle Zauckerode**  
Wilsdruffer Straße 67d  
Telefon 0351 6502569

Mo.	13.00 bis 17.00 Uhr
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

## KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

**Abwasserbetrieb der Stadt Freital**  
Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6476920  
Internet: www.freital.de/abwasser

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

**Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH**  
Dresdner Straße 172  
Telefon 0351 6476710  
Internet: www.fpe-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

**Freitaler Stadtwerke GmbH**  
Potschappel Straße 2  
Telefon 0351 648280  
Internet: www.FTL-Stadtwerke.de

Mo.	8.00 bis 16.00 Uhr
Di.	8.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

**Technische Werke Freital GmbH**  
Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6479800  
Internet: www.twf-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

**Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH**  
Dresdner Straße 172  
Telefon 0351 79995300  
Internet: www.tgf-freital.de

**Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH**  
Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6477790

**Wohnungsgesellschaft Freital mbH**  
Lutherstraße 22  
Telefon 0351 6526190  
E-Mail: info@wgf-freital.de  
Internet: www.wgf-freital.de  
Havarien außerhalb der Geschäftszeiten  
Telefon 0151 10818070

Öffnungszeiten

Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mo., Mi., Fr.	geschlossen
Telefonische Erreichbarkeit	
Mo., Mi., Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr

Nach Vereinbarung sind innerhalb der telefonischen Erreichbarkeit auch Termine im Haus möglich.

## STADTRAT/FRAKTIONEN

**Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel**  
Am Bahnhof 8

AfD Telefon	0173 4292205
Bürger für Freital Telefon	0351 6476386
CDU Telefon	0351 6476382
FDP Telefon	0351 6476386
Freital	
Konservative Mitte	Telefon 0351 6476388
Mitte-Links	Telefon 0351 6476384

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

## ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

**Kleinnaundorf**  
Thomas Käfer Telefon 0160 90100818

**Pesterwitz**  
Wolfgang Schneider Telefon 0176 51979204

**Weißig**  
Matthias Koch Telefon 0173 9727278

**Wurgwitz**  
Jutta Ebert Telefon 0152 53412165

Sprechtag: nach Terminvereinbarung

## Stadtrat

### Einladung

Am 6. Juli 2023 findet ab 18.15 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56, eine Sitzung des Stadtrates mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 4. Mai 2023
3. Bekanntgabe des in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlusses
4. Beschlusskontrolle
5. Informationen aus der Stadtverwaltung
6. (Vorlagen-Nr.: B 2023/045)  
Wahl des 1. Bürgermeisters für die Sozial-, Haupt- und Finanzverwaltung
7. Berichterstattung der Behindertenbeauftragten  
Gast: Frau Stejskal
8. (Vorlagen-Nr.: B 2023/037)  
Antrag auf Aufstellung einer städtebaulichen Satzung für das Flurstück 34/5 der Gemarkung Kleinburgk
9. (Vorlagen-Nr.: B 2023/038)  
Billigung des Vorentwurfes zum Flächennutzungsplan (FNP) inkl. Landschaftsplan (LP) der Stadt Freital in der Fassung vom 10. Mai 2023 und Beschluss zur öffentlichen Auslegung der Planentwürfe
10. (Vorlagen-Nr.: B 2023/042)  
Vergabeentscheidung Umsetzung der „Sozialen Arbeit“ in der Großen Kreisstadt Freital
11. (Vorlagen-Nr.: B 2023/043)  
Neubau Zentrale Feuerwache, Fortführung der Planung bis zur Genehmigungplanung (LPh 4)
12. (Vorlagen-Nr.: B 2023/046)  
Fortschreibung des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes für die Große Kreisstadt Freital
13. (Vorlagen-Nr.: B 2023/049)  
Notfallreparatur des Kunstrasenkleinspielfeldes beim SV Pesterwitz zur Sicherung des Spielbetriebs
14. Anfragen der Stadträte

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten. Entsprechend dem Beschluss des Stadtrates zur zeitlichen Begrenzung der Sitzung wird hiermit zu der eventuell notwendigen Fortführungssitzung am 7. Juli 2023 um 18.00 Uhr eingeladen.

gez. Rumberg  
Oberbürgermeister

## Ortschaftsrat Pesterwitz

### Einladung

Am 3. Juli 2023 findet ab 19.00 Uhr im Sportcasino des SV Pesterwitz, Otto-Harzer-Straße 2g eine Sitzung des Ortschaftsrates Pesterwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift des öffentlichen Teils der Ortschaftsratsitzung vom 5. Juni 2023
3. Bürgerfragestunde
4. Aktuelle Informationen und Anfragen

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schneider  
Ortsvorsteher

## Ortschaftsrat Weißig

### Einladung

Am 3. Juli 2023 findet ab 19.00 Uhr im Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8 die Sitzung des Ortschaftsrates Weißig mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Eröffnung/Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsratsitzung vom 13. Juni 2023
4. Informationen/Anfragen
5. Bürgerfragestunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Koch  
Ortsvorsteher

## Ortschaftsrat Wurgwitz

### Einladung

Am 3. Juli 2023 findet ab 19.00 Uhr im Sitzungszimmer, Zöllmener Straße 20, erste Etage eine Sitzung des Ortschaftsrates Wurgwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit

2. Einwohnerfragestunde
3. Einwendungen gegen die Niederschrift zur Ortschaftsratsitzung vom 5. Juni 2023
4. Vorbereitende Untersuchungen zum B-Plan „Nachhaltiges Gewerbegebiet Wurgwitz“ an der Zöllmener Straße – Erläuterungen zum hydrologischem Konzept  
Gast: Baubürgermeisterin Josephine Schattanek
5. Protokollkontrolle
6. Informationen zu Beschlüssen des Stadtrates
7. Verschiedenes

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Ebert  
Ortsvorsteherin

## Satzung über die Spielplätze und Freizeitanlagen der Großen Kreisstadt Freital

Aufgrund des § 4 Abs. 1 der Sächsischen Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2017 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 17 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705) geändert worden ist, hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital am 8. Juni 2023 die folgende Satzung für die städtischen Spielplätze und Freizeitanlagen beschlossen:

### § 1 Begriff

Spielplätze im Sinne dieser Satzung sind alle Flächen, die nach Art, Größe, Lage und Ausstattung dazu bestimmt sind, ausschließlich als Spiel- und Freizeitfläche zu dienen und von der Stadt durch ein Hinweisschild am Gelände als solche ausgewiesen werden. Dazu gehören auch städtische Bolzplätze, Boccia-/Boule-Felder, Fitnessparcours und Fitnessstrecken.

### § 2 Recht auf Benutzung

- (1) Kinder und Jugendliche bis Vollendung des 18. Lebensjahres sind berechtigt, die Spielplätze mit den darauf befindlichen Spiel- und Sportgeräten entsprechend ihrer Zweckbestimmung nach Maßgabe dieser Satzung unentgeltlich zu benutzen. Die Altersbeschränkung gilt nicht für Aufsichts- oder Begleitpersonen der spielenden Kinder und Jugendlichen.

- (2) Die Altersbeschränkung nach Absatz 1 gilt nicht für die Bolzplätze, Boccia-/Boule-Felder, Fitnessparcours und Fitnessstrecken.
- (3) Die Benutzung der Spielplätze über ihre Zweckbestimmung hinaus bedarf der vorherigen Erlaubnis der Großen Kreisstadt Freital. Die Erlaubnis ist widerruflich und nicht übertragbar. Sie kann befristet sowie unter Bedingungen und Auflagen erteilt werden.

### § 3

#### Benutzungszeiten

- (1) Die Spielplätze sind täglich von 07:00 bis 20:00 Uhr geöffnet. Betreten oder Benutzung der Spielplätze außerhalb dieser Öffnungszeiten sind verboten.
- (2) Die Stadtverwaltung kann mit der vor Ort angebrachten Beschilderung bei Vorliegen besonderer Umstände abweichende Benutzungszeiten festlegen.

### § 4

#### Verhalten und Ausnahmen

- (1) Die auf den Spielplätzen befindlichen Spiel- und Sportgeräte, Ausstattungsgegenstände und andere Anlageneinrichtungen sind pfleglich zu behandeln. Jeder Benutzer sowie die Aufsichts- und Begleitpersonen sind verpflichtet, Ordnung und Sauberkeit zu halten.
- (2) Die Spiel- und Sportgeräte, Ausstattungsgegenstände und andere Anlageneinrichtungen dürfen nicht beschädigt, verunreinigt oder bestimmungswidrig verändert werden; bei Zuwiderhandlung ist der ursprüngliche Zustand wiederherzustellen. Durch Benutzung entstandene Schäden sind der Stadt unverzüglich anzuzeigen.
- (3) Die Benutzer sowie die Aufsichts- und Begleitpersonen müssen sich so verhalten, dass kein anderer gefährdet, geschädigt oder mehr als nach den Umständen unvermeidbar behindert oder belästigt wird.
- (4) Fahrräder, Roller und dergleichen dürfen auf Spielplätzen mitgeführt aber nicht benutzt werden. Eine Nutzung auf Skateranlagen ist zulässig, dabei wird das Tragen eines Helmes empfohlen.
- (5) Auf den Spielplätzen anfallende Abfälle sind in die dort bereitgestellten Abfallbehälter einzubringen oder mit dem Hausmüll zu entsorgen.
- (6) Ballspielen ist nur auf eigens gekennzeichneten Flächen zulässig.

### § 5

#### Verbote

- (1) Auf Spielplätzen ist verboten:**
1. Tiere mitzuführen,

2. zwei- oder mehrrädriige Kraftfahrzeuge zu fahren, zu schieben oder abzustellen. Ausgenommen sind Krankenfahrstühle, Fahrzeuge der Müllentsorgung, Landschaftspflege und Spielplatzunterhaltung sowie Einsatz- und Rettungsfahrzeuge,
  3. offene Feuerstellen zu errichten, zu betreiben sowie Grillgeräte zu benutzen, ausgenommen auf eigens dafür gekennzeichneten Flächen,
  4. Tonwiedergabegeräte oder Musikinstrumente ruhestörend zu gebrauchen,
  5. Alkohol oder verbotene Substanzen im Sinne des Betäubungs- und Arzneimittelgesetzes bei sich zu führen oder zu konsumieren,
  6. Hieb- und Stoßwaffen, gefährlichen Stoffe und Gegenstände, die geeignet sind, Personen zu verletzen oder Sachen zu beschädigen, mitzuführen oder zu benutzen,
  7. zu zelten oder zu nächtigen,
  8. Veranstaltungen jeder Art ohne Zustimmung der Großen Kreisstadt Freital durchzuführen,
  9. zu rauchen,
  10. Glasflaschen mitzuführen und zu nutzen,
  11. bei Benutzung der Spielgeräte Helm und Schmuck zu tragen.
- (2) Bei Verstößen gegen Verbote nach Absatz 1 können Platzverweise, im Wiederholungsfall Betretungsverbote erlassen werden.

### § 6

#### Beschilderung

- (1) Mit der vor Ort angebrachten Beschilderung wird auf wesentliche Punkte zum richtigen Verhalten auf Spielplätzen entsprechend § 4 und § 5 dieser Satzung hingewiesen.
- (2) Die Stadtverwaltung kann mit der vor Ort angebrachten Beschilderung bei Vorliegen besonderer Umstände weitere oder abweichende Nutzungsbedingungen festlegen.

### § 7

#### Haftung

- (1) Die Benutzung der Spielplätze mit den darauf befindlichen Spiel- und Sportgeräten und Ausstattungsgegenständen erfolgt auf eigene Gefahr.
- (2) Die Stadt Freital haftet nur im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

### § 8

#### Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen**
1. § 3 Abs. 1 und Abs. 2 Spielplätze außerhalb der Öffnungszeiten benutzt,

2. § 4 Abs. 2 Spiel- und Sportgeräte, Ausstattungsgegenstände und andere Anlageneinrichtungen entfernt, versetzt oder beschädigt.
3. § 4 Abs. 5 Abfälle außerhalb von bereitgestellten Abfallbehältern zurücklässt,
4. § 5 Nr. 1 Tiere mitführt,
5. § 5 Nr. 2 zwei- oder mehrrädriige Kraftfahrzeuge fährt, schiebt oder abstellt,
6. § 5 Nr. 3 offene Feuerstellen errichtet oder betreibt oder Grillgeräte benutzt, soweit dafür keine eigens gekennzeichnete Fläche genutzt wird,
7. § 5 Nr. 4 Tonwiedergabegeräte oder Musikinstrumente ruhestörend gebraucht,
8. § 5 Nr. 5 Alkohol oder verbotene Substanzen im Sinne des Betäubungs- und Arzneimittelgesetzes bei sich führt oder konsumiert,
9. § 5 Nr. 6 Hieb- und Stoßwaffen, gefährliche Stoffe und Gegenstände, die geeignet sind, Personen zu verletzen oder Sachen zu beschädigen, mitführt oder benutzt,
10. § 5 Nr. 7 zeltet oder nächtigt,
11. § 5 Nr. 8 Veranstaltungen ohne Zustimmung der Großen Kreisstadt Freital durch führt,
12. § 5 Nr. 9 raucht,
13. § 5 Nr. 10 Glasflaschen benutzt,
14. § 5 Nr. 11 bei der Benutzung der Spielgeräte Helm oder Halsschmuck trägt.

- (2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis eintausend Euro geahndet werden.

### § 9

#### In-Kraft-Treten

Die Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Das Stadtbauamt legt die Spielplatzsatzung der Großen Kreisstadt Freital öffentlich aus. Sie kann während der Sprechzeiten im Rathaus Potschappel, Dresdner Straße 56-58, 01705 Freital bei dem zuständigen Sachbearbeiter durch jedermann kostenlos eingesehen werden.

Freital, 9. Juni 2023

gez. Rumberg  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung über die beabsichtigte Einziehung einer öffentlichen Verkehrsfläche

Die Stadt Freital beabsichtigt, der Straße Am Glaswerk auf dem Flurstück 175 Gemarkung Döhlen teilweise die öffentliche Widmung gemäß § 8 Sächsisches Straßengesetz in der derzeit gültigen Fassung zu entziehen. Die Länge des zu entwidmenen Abschnitts beträgt zirka 73 Meter und befindet sich im Bereich ab der verlängerten Grundstücksgrenze der Flurstücke 206 und 124/u bis zur verlängerten Grundstücksgrenze der Flurstücke 205 und 124/11, alle jeweils Gemarkung Döhlen. Der Plan über die einzuziehende Verkehrsfläche liegt für die Dauer von drei Monaten bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in Zimmer 204 während der Öffnungszeiten für jedermann zur Einsicht aus. Während dieser Zeit können alle, deren Interessen durch die beabsichtigte Maßnahme berührt werden, Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung

Freital, Stadtbauamt, Sachgebiet Straßen- und Tiefbau, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital vorbringen. Nach Fristablauf erhobene Einwendungen werden nicht mehr berücksichtigt.

### Begründung:

Gemäß § 8 (2) Sächsisches Straßengesetz kann eine Straße dann eingezogen werden, wenn ein Verlust der Verkehrsbedeutung vorliegt. Die Verkehrsbedeutung einer Straße ergibt sich nach § 3 Sächsisches Straßengesetz. Durch den Bau einer neuen Zentralen Feuerwache ist das oben genannte Teilstück der Straße Am Glaswerk für die Allgemeinheit nicht mehr von Bedeutung.

Freital, den 06.06.2023

Rumberg  
Oberbürgermeister                      Dienstsiegel



## Öffentliche Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Freital nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung (SächsBO) über die

**Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben - Neubau Einfamilienhaus mit einer Doppelgarage und zwei Schuppen - in 01705 Freital, Hauptstraße, Flurstück Nr. 176/13 der Gemarkung Weißig**

Gemäß § 70 Abs. 3 SächsBO in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 24 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705) geändert worden ist, wird Folgendes bekanntgemacht:

Die Stadtverwaltung Freital als sachlich und örtlich zuständige untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom

20. Juni 2023 eine Baugenehmigung unter dem Aktenzeichen 63/2022/0481/BG im vereinfachten Baugenehmigungsverfahren nach § 63 SächsBO mit folgendem verfügenden Teil erteilt:

Das oben angegebene Vorhaben wird unter Beifügung von Bedingungen genehmigt.

Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats ab Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56, 01705 Freital zu erheben.

Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbar-

ter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an die Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn. Innerhalb der Rechtsbehelfsfrist haben die Nachbarn das Recht, eine schriftliche Ausfertigung des Bescheides anzufordern. Der vollständige Bescheid und die Verfahrensakte können im Stadtplanungsamt, Sachgebiet untere Bauaufsichtsbehörde, Dresdner Straße 58, 01705 Freital im Zimmer 313 während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Sprechzeiten:

Mo. und Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
sowie	
Di. und Do.	8.00 bis 12.00 Uhr
und	14.00 bis 18.00 Uhr

Es ist eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 0351 6476272 geboten.

Freital, 30.06.2023

Münchow  
Sachgebietsleiterin  
untere Bauaufsichtsbehörde

## Öffentliche Bekanntmachung

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital hat in der Sitzung vom 8. Juni 2023 zu dem Jahresabschluss zum 31. Dezember 2018 folgende Beschlüsse gefasst:

### Beschluss-Nr.: 042/2023

1. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2018 der Großen Kreisstadt Freital.
2. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beauftragt den Oberbürgermeister, ein Konzept zur Einführung einer Kosten- und Leistungsrechnung im Sinne von § 14 SächsKomHVO zu erarbeiten und dem Stadtrat bis zum 30. Juni 2024 zur Entscheidung vorzulegen.

Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2018 und dessen Anlagen können über das Beteiligungsportal der Stadt Freital eingesehen werden. Das Portal kann im Internet unter [www.buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/freital/startseite](http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/freital/startseite) aufgerufen werden.

Freital, den 30.06.2023

gez. Rumberg  
Oberbürgermeister

**Elternbeiträge für alle Kindertageseinrichtungen im Gebiet der Stadt Freital gemäß § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 1 EBeitrags, gültig ab 01.09.2023**

Für allein Erziehende sowie für Familien mit zwei oder mehr Kindern werden die ungekürzten Beitragssätze nach Spalte 2 auf die in den Spalten 4 bis 9 dargestellten Werte ermäßigt. Die Ermäßigungen ab dem 2. Kind gelten für Kinder von Familien und allein Erziehenden, die gleichzeitig eine Kindertageseinrichtung besuchen.

Art der Einrichtung	Betreuungszeit	Elternbeitrag je Monat														
		für das 1. Kind			für das 2. Kind			für das 3. Kind			ab dem 4. Kind					
		nicht allein Erziehende	allein Erziehende	4	nicht allein Erziehende	allein Erziehende	5	nicht allein Erziehende	allein Erziehende	6	nicht allein Erziehende	allein Erziehende	7	nicht allein Erziehende	allein Erziehende	8
<b>1. Kinderkrippe</b>	max. 11 Stunden/Tag	372,33 €	335,10 €	242,02 €	223,40 €	74,47 €	55,85 €	0,00 €								
	max. 10 Stunden/Tag	338,49 €	304,64 €	220,02 €	203,09 €	67,70 €	50,77 €	0,00 €								
	max. 9 Stunden/Tag	304,64 €	274,17 €	198,01 €	182,78 €	60,93 €	45,70 €	0,00 €								
	max. 7,5 Stunden/Tag	253,86 €	228,48 €	165,01 €	152,32 €	50,77 €	38,08 €	0,00 €								
	4,5 bis 6 Stunden/Tag	203,09 €	182,78 €	132,01 €	121,85 €	40,62 €	30,46 €	0,00 €								
<b>2. Kindergarten</b>	bis 4,5 Stunden/Tag	152,32 €	137,09 €	99,01 €	91,39 €	30,46 €	22,85 €	0,00 €								
	max. 11 Stunden/Tag	202,36 €	182,12 €	141,65 €	131,53 €	40,47 €	30,35 €	0,00 €								
	max. 10 Stunden/Tag	183,96 €	165,56 €	128,77 €	119,57 €	36,79 €	27,59 €	0,00 €								
	max. 9 Stunden/Tag	165,56 €	149,01 €	115,89 €	107,62 €	33,11 €	24,83 €	0,00 €								
	max. 7,5 Stunden/Tag	137,97 €	124,17 €	96,58 €	89,68 €	27,59 €	20,70 €	0,00 €								
<b>3. Schulhort</b>	4,5 bis 6 Stunden/Tag	110,38 €	99,34 €	77,26 €	71,74 €	22,08 €	16,56 €	0,00 €								
	bis 4,5 Stunden/Tag	82,78 €	74,50 €	57,95 €	53,81 €	16,56 €	12,42 €	0,00 €								
	Ganztagsstarif (30 h/Woche)	89,41 €	80,47 €	67,05 €	62,58 €	17,88 €	13,41 €	0,00 €								
	Nachmittagsstarif (25 h/Woche)	74,51 €	67,05 €	55,88 €	52,15 €	14,90 €	11,18 €	0,00 €								
	Frühstarif (12,5 h/Woche)	37,25 €	33,53 €	27,94 €	26,08 €	7,45 €	5,59 €	0,00 €								
Ferientarif (45 h/Woche)	134,11 €	120,70 €	100,58 €	93,88 €	26,82 €	20,12 €	0,00 €									

**Abschnitt 2 - Abgaben zur Inanspruchnahme von Mehrbetreuungszeiten in städtischen Kindereinrichtungen gemäß § 5 Abs. 1, 2 und 3 EBeitrags**

Art der Einrichtung	Betreuungszeit	Abgaben je Stunde	
		innerhalb der Öffnungszeiten	außenhalb der Öffnungszeiten
<b>1. Kinderkrippe</b>	je Stunde	7,36 €	25,00 €
<b>2. Kindergarten</b>	je Stunde	3,07 €	25,00 €
<b>3. Schulhort</b>	je Stunde	1,66 €	25,00 €

**Abschnitt 3 - Abgaben für Gastkindplätze in städtischen Kindereinrichtungen nach § 3 Abs. 7 EBeitrags**

Art der Einrichtung	Betreuungszeit	Abgaben je Tag
<b>1. Kinderkrippe</b>	je Betreuungstag	66,23 €
<b>2. Kindergarten</b>	je Betreuungstag	27,59 €
<b>3. Schulhort</b>	je Betreuungstag	14,90 €

**Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG  
der Großen Kreisstadt Freital für das Jahr 2022**

**1. Kindertageseinrichtungen**

**1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	1.083,67	451,53	243,83
erforderliche Sachkosten	240,84	100,35	54,19
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.324,51	551,88	298,02

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteiligen Personal- und Sachkosten  
(z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

**1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	246,83	246,83	164,56
Eiernenbeitrag (ungekürzt)	302,46	164,39	88,77
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	775,22	140,66	44,69

**1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete**

**1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat**

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	25.585,23
Zinsen	566,11
Miete	2.608,19
Gesamt	28.759,53

**1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamtaufwendungen je Platz und Monat	20,10	8,37	4,52

**2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG**

**2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII)	109,80
Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) einschließlich seit 01.06.2019 Finanzierung für mittelbare pädagogische Tätigkeiten	588,87
durchschnittliche Erstattungsbeträge für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII), Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	87,54
= laufende Geldleistung	786,21
freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung durch freie Träger)	0,00
= Kosten für die Kindertagespflege insgesamt	786,21

**2.2. Deckung der laufenden Geldleistung - bzw. - sofern relevant der Kosten Kindertagespflege insgesamt - je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	281,83
Elternbeitrag (ungekürzt)	302,46
Gemeinde	201,92

# BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand: 30.06.2023

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
<b>LAUFENDE MASSNAHMEN</b>			
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476230</b>	Umbau Lessingschule	Sperrung Parkflächen Kantstraße, Einengung Gehweg und Fahrbahn Straße Zur Lessingschule und Kantstraße, zeitweise Vollsperrung Kantstraße	<b>14.01.2022 15.08.2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476204</b>	Grundhafter Ausbau Rabenauer Straße Erster Bauabschnitt: von Hainsberger Straße bis Kurve Rollmopsschänke	Halbseitige Sperrung Fahrbahn in Abschnitten jeweils mit Ampelregelung	<b>16.03.2022 bis Juli 2023</b>
	Zweiter Bauabschnitt: Vollsperrung von Kurve Rollmopsschänke bis Ortsausgang	Vollsperrung Fahrbahn – Umleitung nach Rabenau über Poisentalstraße, Possendorf, B 170	<b>05.06.2023 bis Dezember 2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476220</b>	Hangsicherung Höckendorfer Straße	Vollsperrung Höckendorfer Straße zwischen In der Tilke und Alter Berg, Umleitung beide Richtungen mit Ampelregelung über Alter Berg	<b>15.08.2022 bis 22.09.2023</b>
STN Sogetrel Telecom Networks GmbH im Auftrag von Vodafone Telefon <b>030 587661810</b>	Kabelverlegungen im Stadtgebiet Freital, Nebenstraßen im Wohngebiet Raschelberg	Teilweise halbseitige Sperrung Fahrbahn Sperrung Parkplätze Sperrung Gehwege	<b>Mai bis August 2023</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Anbindung Ortslage Saalhausen Verlegung Leerrohr für Telekommunikation Saalhausener Straße	In der Ortslage teilweise Vollsperrungen, sonst halbseitig und teilweise Ampel	<b>April bis Juli 2023</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Anbindung Ortslage Somsdorf Verlegung Leerrohr für Telekommunikation Somsdorfer Straße, Alter Berg	Zeitweise halbseitige Sperrung Somsdorfer Straße mit Ampelregelung, Vollsperrung Alter Berg in Abschnitten	<b>Februar 2023 bis September 2023</b>
		Halbseitige Sperrung Kreuzungsbereich Hainsberger Straße, Somsdorfer Straße Höhe Schule mit Ampelregelung	<b>26.06.2023 bis 14.07.2023</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Erneuerung Trinkwasserleitung Dresdner Straße zwischen Pit-Stop und Neumarkt in Abschnitten	Teilweise Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn, Sperrung von Parkflächen	<b>13.03.2023 bis Dezember 2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476219</b>	Grundhafter Ausbau Gitterseer Straße in mehreren Bauabschnitten	Vollsperrung Fahrbahn in Bauabschnitten	<b>22.05.2023 bis 10/2025 Gesamtmaßnahme</b>
		Erster Bauabschnitt: Ludwig-Richter-Straße bis Bannewitzer Straße	<b>22.05.2023 bis 31.08.2023</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Verlegung Gasleitung Berglehne	Vollsperrung Fahrbahn in Tagesbauabschnitten	<b>26.06.2023 bis 14.07.2023</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Erneuerung Trinkwasserleitung Leisnitz 21 bis 33	Halbseitige Sperrung	<b>14.06.2023 bis 18.08.2023</b>
<b>BEGINNENDE MASSNAHMEN</b>			
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476219</b>	Decklagenerneuerung Dresdner Straße Zwischen Güterstraße und Zufahrt zur Dresdner Straße 301	Halbseitige Sperrung Fahrbahn in sechs verschiedenen Bauphasen, zeitweise Sperrungen von Zufahrten und Einmündungen Krönertstraße, Bürgerstraße und Änderung Zufahrt REWE, Aldi	<b>10.07.2023 bis 18.08.2023</b>

Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Neuverlegungen von Gashausanschlüssen Straßenquerungen Wilsdruffer Straße zwischen Saalhausener Straße und Wurgwitzer Straße in drei Bauabschnitten	Halbseitige Sperrung mit Ampelregelung In drei Bauabschnitten	<b>17.07.2023 bis 12.08.2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476219</b>	Neubau Gehweg Oststraße zwischen Hausnummer 34 und Schweinsdorfer Straße	Vollsperrung der Oststraße in zwei Abschnitten	<b>14.08.2023 bis 20.10.2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476219</b>	Neuverlegung Gasleitung Opitzer Straße in zwei Abschnitten	Vollsperrung Opitzer Straße in zwei Abschnitten, Umleitung mit Ampelregelung jeweils über Am Anger	<b>14.08.2023 bis 30.09.2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476219</b>	Verlegung Gasleitung im Kreuzungsbereich Hainsberger Straße, Rabenauer Straße	Halbseitige Sperrung Rabenauer Straße und Hainsberger Straße – Umstellung der vorhandenen Knoten-Ampel als Drei-Seiten-Wechselanlage, Vollsperrung der Hainsberger Straße Zwischen Rabenauer Straße und Kirchstraße	<b>24.08.2023 bis 22.09.2023</b>

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr.

Änderungen vorbehalten.

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder.

Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden. Eine Übersicht über tagesaktuelle Straßensperrungen ist im Internet unter [www.freital.de/verkehrsinfos\\_&\\_baustellen](http://www.freital.de/verkehrsinfos_&_baustellen) zu finden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei“ aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.



#### Kontakt für Sondernutzung

Telefon 0351 6476212

E-Mail: [stadtbau@freital.de](mailto:stadtbau@freital.de)

### Solang man selbst redet, erfährt man nichts.

**Marie von Ebner-Eschenbach** (1830 bis 1916)

österreichische Erzählerin, Novellistin und Aphoristikerin

#### Fortsetzung Titelseite

Die Stadt Freital hat mit dem Stadt-Bild-Verlag Leipzig eine komplett neue Auflage eines Stadtbilderbuches erarbeitet. Herausgekommen ist ein imposantes Druckwerk, was auf insgesamt 90 Seiten überraschende Blickwinkel und spannende Motive von Orten und Menschen im gesamten Stadtgebiet wiedergibt und dabei gleichermaßen Bekanntes und auch eher Unbekanntes zeigt.

Fotografiert hat für das Buch im Wesentlichen der Leipziger Fotograf Markus Grotzke, der als Außenstehender noch einmal eine ganz andere Sicht auf die Stadt und ihre Bewohner mitbringt. Zahlreiche Abbildungen einheimischer Fotografen runden das Gesamtbild des Buches ab. Die Texte mit Einblicken ins Stadtleben sowie mit vielen wissens-

werten Fakten zu Freital und seiner Geschichte stammen von dem Freitaler Autor Tilo Harder.

Das Buch im quadratischen Format 21x21 Zentimeter ist ab sofort an Verkaufsstellen wie der Infothek im Bürgerbüro Stadt Freital im Bahnhof Potschappel, in der Stadtbibliothek im City-Center und in Zauckerode, den Städtischen Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, im SZ-Treffpunkt Weißeritz Park, der Thalia Buchhandlung Weißeritz Park, bei der IG Weißeritztalbahn im Bahnhof Hainsberg, bei der Windbergbahn im Bahnhof Dresden-Gittersee, der Papeterie Knauer oder der Buchhandlung Findus in Tharandt für 22,80 Euro erhältlich. Die Auflage beträgt 3.000 Stück.

Für den 1991 gegründeten und auf Bild-

bände über Städte in Deutschland, der Schweiz und Österreich spezialisierten Stadt-Bild-Verlag Leipzig und die Stadt Freital ist das Buchprojekt die dritte Zusammenarbeit, nachdem 1996 und 2003 bereits Stadtbilderbücher mit wechselnden Autoren und Fotografen erschienen sind. „20 Jahre sind eine lange Zeit und ich bin froh, dass wir nun wieder einen aktuellen Band haben. Ein Blick ins Buch zeigt, wie toll sich Freital in den vergangenen Jahrzehnten entwickelt hat und in welch attraktiver Heimat wir leben. Die abgebildeten Fotos geben einen fantastischen Einblick in die Stadt und ich bin mir sicher, dass Einheimische wie Außenstehende davon beeindruckt sind – ich jedenfalls bin sehr begeistert“, sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

## Stadtteilbüro für Potschappel eröffnet

Seit dem 1. Juni 2023 hat die Stadt Freital im Fördergebiet „Freital - Urbanität am Fluss“ eine Quartiersmanagerin beauftragt. Nach einer Stellenausschreibung wurde aus mehreren Bewerbern Christine Kaczorowski ausgewählt. Die gelernte Industriekauffrau mit berufsbegleitendem Hochschulabschluss ist 34 Jahre alt, gebürtige Freitalerin, verheiratet und hat ein Kind. Ihre bisherigen Berufserfahrungen konnte sie in einem internationalen Pharmakonzern und zuletzt als Team-/Projektleiterin in einem Ulmer Medienhaus sammeln. „In den elf Jahren, in welchen ich Freital aus beruflichen Gründen den Rücken zu gekehrt habe, war dieser Ort immer mein Zuhause. Umso mehr freue ich mich jetzt, als Quartiersmanagerin in meiner Heimatstadt etwas mitbewegen zu können“ sagt Christine Kaczorowski.

Die Stadt beauftragte als Sanierungsträger die SKE-Kommunalentwicklungsgesellschaft mbH mit der Koordinierung aller Maßnahmen – dazu gehört auch das Quartiersmanagement. Das Unternehmen kann jahrzehntelange Erfahrungen auf diesem Gebiet vorweisen und hat auch in Freital bereits einige Förderprojekte betreut.

Zu den Aufgaben der Quartiersmanagerin gehören die Bestandsaufnahme und Analyse der Situation im Stadtteil, die Verwaltung des Verfügungsfonds, die Entwicklung und Koordination von Projekten sowie die Aktivierung und enge Zusammenarbeit mit lokalen Akteuren und Vereinen zum Engagement im Fördergebiet. Des Weiteren soll sie zwischen unterschiedlichen Interessen moderieren und Vorhaben in Marketing und Öffentlichkeitsarbeit initiieren.

Dazu wurde vor Ort ein Stadtteilbüro in einem ehemaligen Ladengeschäft an der Dresdner Straße 54, direkt neben dem Rathaus Potschappel, eingerichtet. Dort werden Sprechzeiten für die Bewohner und Infomaterialien zur Gebietsentwicklung angeboten. Geplant ist, das Stadtteilbüro auch für verschiedenste Veranstaltungen wie Bürgertreffen zu nutzen und damit den Zusammenhalt und die Gemeinschaft im Stadtteil zu fördern.

„Mit dem Förderprogramm und dem Stadtteilbüro als Schnittstelle sind wir im Stadtviertel präsent und direkt dran an den Themen und Belangen der Menschen vor Ort. Frau Kaczorowski wünsche ich für diese Tätigkeit viel Erfolg, immer ein offenes Ohr für die Bürger und Gewerbetreibenden, gute Ideen und das richtige Gespür für passende Projekte. Das Gebiet hat großes Potenzial und wir können es mit dieser Gebietsentwicklung weiter nach vorn bringen. Sicher braucht das Zeit und es ist ein dynamischer Prozess, der vom Mitmachen aller Beteiligten und Betroffenen lebt. Aber die Chance, unse-



Quartiersmanagerin Christine Kaczorowski mit Oberbürgermeister Uwe Rumberg und Matthias Preiß (r.) von der SKE-Kommunalentwicklungsgesellschaft mbH vor dem neuen Stadtteilbüro in Potschappel an der Dresdner Straße 54  
Foto: Stadt Freital

re Stadt noch lebenswerter zu machen und gute Bedingungen und Möglichkeiten vor Ort zu schaffen, ist ein lohnenswerter Anreiz, den wir als Stadt gern unterstützen“, sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

Zukünftig wird ein Verfügungsfonds existieren. Mit diesem können kleinteilige Maßnahmen sowie verschiedenste Projektideen und Veranstaltungen auf flexibler unbürokratischer Art und Weise finanziell unterstützt und damit Bürger und Bürgerinnen aktiv in die Entwicklung einbezogen werden. Die Akquise von weiteren Finanzierungsmöglichkeiten ist eine laufende Aufgabe, die zur Stärkung des privaten Engagements und der Beteiligung lokaler Akteure am Stadtentwicklungsprozess beitragen kann.

Ziel ist es, die Innenstadt weiter zu gestalten und dabei die Ansiedlung und bessere Integration von kleinen Einzelhändlern, Gastronomiegewerbe und bürgernahen Dienstleistungen in den „Stadtteilzentren“ beziehungsweise entlang der umgestalteten Dresdner Straße zu unterstützen. Das Quartiersmanagement stellt dabei das Bindeglied zwischen den Bewohnern, Eigentümern, Vereinen, Kitas, Schulen, lokalen Unternehmen und Gewerbetreibenden sowie der Stadtverwaltung dar und ist ein wichtiger Ansprechpartner für alle Beteiligten. Dabei steht die unbürokratische Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements und der Aktivierung von lokalen Akteurinnen und Akteuren im Mittelpunkt. Aber auch die identitätsstiftenden Maßnahmen, die Erhöhung der Attraktivität, die Verbesserung des Images und eine Aufwertung des Stadtteils allgemein gehören zu den Zielstellungen.

### Das Förderprogramm

Das Bund-Länder-Programm „Lebendige Zentren“ (LZP) dient als finanzielle Grundlage dieser Gebietsentwicklung. Die Zuwendungen können zur Vorbereitung und Durchführung von Gesamtmaßnahmen zur Erhaltung und Entwicklung dieser Bereiche als Standorte für Wirtschaft und Kultur sowie als Orte zum Wohnen, Arbeiten und Leben eingesetzt werden. Schwerpunkte liegen auf der Schaffung eines attraktiven Stadtteilzentrums und der Sicherung der Daseinsvorsorge. Weitere Ziele sind die Begründung des Gebietes zur Verbesserung des Stadtklimas sowie die Themen Digitalisierung und Beteiligung. Dies wird durch eine Kombination von Bauprojekten und die Aktivierung von Bürgerinnen und Bürgern sowie die Vernetzung von Akteurinnen und Akteuren realisiert. Außerdem soll die Barrierefreiheit im öffentlichen Raum verbessert werden.

Es entspricht der Zielstellung der Großen Kreisstadt Freital, die städtisch geprägten Bereiche weiter zu stärken und damit den Fokus hin zur Belebung einer differenzierten Zentrenstruktur der Stadt zu legen. Dies geht einher mit der Tatsache, dass in der Stadt überwiegend ein hoher Sanierungsfortschritt erreicht wurde und die Wohnungsleerstände inzwischen deutlich gesunken sind. Gleichzeitig bleiben die zum Teil hohen Ladenleerstände und die wenig differenzierte Branchenstruktur sowie der vergleichsweise hohe Anteil an Flächenpotenzialen im verdichteten Bereich der Entwicklungsachse Potschappel – Deuben – Hainsberg eine Herausforderung. Das Fördergebiet „Freital – Urbanität

am Fluss“ umfasst Teile von Potschappel und Bereiche von Burgk, Deuben und Döhlen und beinhaltet bedeutende Einrichtungen, wie den Bahnhof Potschappel, Schloss Burgk, das Kulturhaus und Oskarshausen. Der Name „Freital – Urbanität am Fluss“ (FUAF) spiegelt die Lage sowohl zwischen den Verkehrsflüssen der Bahnstrecke und der Dresdner Straße als auch dem Flusslauf der Weißeritz wider. Urbanität bedeutet, dass das Gebiet durch städtische Ar-

chitektur und Lebensweisen geprägt ist. Die aktuelle Gebietsgröße beträgt

65,23 Hektar. Die Förderung läuft voraussichtlich bis zum Jahr 2032/33.



#### Kontakt

Christine Kaczorowski  
Stadtteilbüro Potschappel  
Dresdner Straße 54  
01705 Freital  
Telefon 0176 61964684  
E-Mail: qm@ske-kommunal.de

#### Öffnungszeiten (ab 18. Juli 2023)

Di. 14.00 bis 18.00 Uhr  
Do. 9.00 bis 12.00 Uhr

## „Carli“ geht neue Wege



Die Stadt Freital schlägt ab Juli 2023 mit „Carli“ neue Wege ein. Die städtische Familiencard für Freital und Umgebung wird zum 30. Juni 2023 eingestellt. Darauf hatten sich Stadtverwaltung und Vertreterinnen und Vertreter des Stadtrates auch auf der Basis wissenschaftlicher Erkenntnisse und Umfragen unter Freitaler Familien in diesem Frühjahr geeinigt.

Seit der Einführung der Card im Juli 2016 konnten alle weit über 4.000 Freitaler Familienhaushalte mit Kindern verschiedene Angebote und Aktionen via „Carli-Card“ nutzen. Auch bedingt durch die vielen Einschränkungen in der Pandemiezeit und allgemein ansteigende Preis- und Kostenentwicklungen gelang es immer seltener, Kooperationspartner für das Familiencard-Programm zu gewinnen und damit attraktive Angebote für Familien mit Kindern bereitzustellen. Ferner erwies sich der Umgang mit der Card und den Gutschein-Coupons mehr und mehr als „Auslaufmodell“ sowohl unter den Anbietern als auch unter den Nutzern. Auch künftig möchte die Stadt gemeinsam mit verschiedenen Partnern wie Unternehmen, Vereinen, Verbänden, Kirchen, Verwaltungen und weiteren Institutionen viel für Familien erreichen. Übers Jahr sollen gemeinsam mit Partnern in der Stadt einzelne kulturelle, kreative, sportliche und Bildungsangebote für Kinder beziehungsweise Familien mit Kindern geschaffen werden. Diese können

Freitaler Familien mit Kindern nutzen – das alles ohne eine extra Card. Ein Höhepunkt im Veranstaltungskalender wird am 1. Juni 2024 wieder der „Freitaler Kindertag auf Schloss Burgk“ mit überwiegend kostenfreien Angeboten sein.

Die Biene „Carli“ steht als Familien-Maskottchen der Stadt auch weiterhin für Familienfreundlichkeit. Ihre Aufgabe wird es sein, über Angebote für den Familien-Alltag oder die Freizeitgestaltung mit Kindern sowie über familienfreundliche Maßnahmen der Stadt zu informieren und diese in geeigneter Form mit in Freital zu vermarkten. Ein wichtiges Projekt soll dabei sein, familienrelevante Themen leichter zugänglich zu machen zum Beispiel über die städtische Internetseite [www.freital.de](http://www.freital.de), das Amtsblatt „Freitaler Anzeiger“, den Instagram-Kanal „Carli“ oder über die Präsenz von „Carli“ und seinem Team auf Festen, Märkten oder Veranstaltungen.

Demnächst ist „Carli“ viel unterwegs: zum Beispiel am 1. Juli 2023 zum „Potschappeler Sommerfest“ auf dem Gelände des Förderkreis Biotec e. V. und am 15. Juli 2023 zur großen Maskottchenparade im Rahmen des Schmalspurbahn-Festivals der Weißeritztalbahn am Bahnhof Hainsberg. „Carli“ kann man außerdem beim Sommer- und Parkfest Hainsberg, Pestertwitzer Drachenfest, Kindermuseumstag auf Schloss Burgk, Halloweenfest im Goethepark, Lampionfest Zuckerode oder zum Potschappeler und Deubener Advent treffen.



Bereits seit sieben Jahren ist die emsige Biene „Carli“ das Familien-Maskottchen der Stadt Freital und insbesondere für Kinder der Höhepunkt bei Veranstaltungen im Stadtgebiet.

Foto: Stadt Freital



#### Weitere Informationen

[www.freital.de/carli](http://www.freital.de/carli)  
[www.instagram.com/familiencard\\_carli](https://www.instagram.com/familiencard_carli)

#### Kontakt

Stadt Freital  
Stadt- und Tourismusmarketing  
Telefon 0351 6476113  
[stadtmarketing@freital.de](mailto:stadtmarketing@freital.de)

## Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters

Die nächste Bürgersprechstunde von Oberbürgermeister Uwe Rumberg findet am **11. Juli 2023 von 16.00 bis 18.00 Uhr** statt. Das Angebot steht jedem offen, um in einer Viertelstunde Gesprächszeit mit dem persönlichen Anliegen direkt an den Oberbürgermeister heranzutreten und mit ihm darüber zu sprechen. Eine Anmeldung unter Telefon 0351 6476154

ist erforderlich. Dabei sollten die Interessierten bereits kurz ihr Anliegen schildern, um eine Vorbereitung zu ermöglichen beziehungsweise bereits im Vorfeld Lösungsmöglichkeiten zu suchen.

Als Alternative zur Sprechstunde ist eine Kontaktaufnahme mit dem Büro des Oberbürgermeisters zur schriftlichen Beantwortung von Anliegen per E-Mail

an [obm@freital.de](mailto:obm@freital.de) möglich. Selbstverständlich stehen auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung weiterhin für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung.

Die nächste Sprechstunde ist am 5. September 2023 geplant. Im August 2023 findet keine Sprechstunde statt.

## Kriminalitätsentwicklung und Verkehrsunfallgeschehen 2022 in Freital

Jedes Jahr wird eine polizeiliche Kriminalstatistik und eine polizeiliche Verkehrsunfallstatistik veröffentlicht. Die Zahlen der Polizeidirektion Dresden von 2022 für den Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge liegen seit März beziehungsweise April 2023 vor. Unter anderem für eine Präsentation im Stadtrat bereitet das hiesige Polizeirevier dann noch einmal die Zahlen speziell für das Stadtgebiet von Freital auf. Diese wurden am 8. Juni 2023 in dem Gremium präsentiert und werden hier noch einmal schlaglichtartig wiedergegeben.

### Eckpunkte der Kriminalitätsentwicklung

Auf dem Territorium des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge wurden 2022 insgesamt 15.048 Straftaten erfasst (2021: 10.001; 2019: 10.967). Bei der Polizeilichen Kriminalstatistik handelt es sich um eine Ausgangsstatistik. Sie stellt die Zahl der abgeschlossenen Strafverfahren dar.

### Kriminalitätsentwicklung in Freital

Auf die Große Kreisstadt Freital entfallen dabei 1.726 (2021: 1.613; 2019: 1.707) Straftaten. Die Häufigkeitszahl, die angibt, wie viele Straftaten rechnerisch auf 100.000 Einwohner entfallen, lag im vergangenen Jahr in Freital bei 4.161 (2021: 4.102). Von den insgesamt 1.726 Straftaten wurden 1.096 Fälle aufgeklärt. Damit lag die Aufklärungsquote 2022 bei 63,5 Prozent (2021: 61,0 Prozent; 2019: 67,6 Prozent). Für die 1.726 Straftaten im Jahr 2022



Entwicklung der Gesamtkriminalität  
Große Kreisstadt Freital



wurden 816 Tatverdächtige (2021: 742) ermittelt. Davon waren 75,7 Prozent männlichen und 24,3 Prozent weiblichen Geschlechts. Die meisten Straftaten (76,6 Prozent) wurden auch im zurückliegenden Jahr in Freital durch Erwachsene begangen (2021: 76,3 Prozent). Der Anteil Heranwachsender an der Gesamtzahl aller Tatverdächtigen sank im Vergleich zu 2021 (2022: 6,7 Prozent; 2021: 8,4 Prozent). Der Anteil jugendlicher Tatverdächtiger hingegen stieg im vergangenen Jahr auf 11,3 Prozent (2021: 9,4 Prozent). Der Anteil tatverdächtiger Kinder an allen Tatverdächtigen ist leicht zurückgegangen (2022: 5,4 Prozent; 2021:

5,9 Prozent). Der Anteil nichtdeutscher Tatverdächtiger an allen ermittelten Tatverdächtigen (ohne ausländerrechtliche Verstöße) sank von 16,2 Prozent im Jahr 2021 auf 14,3 Prozent im Jahr 2022.

### Eckpunkte des Verkehrsunfallgeschehens

Im Jahr 2022 ereigneten sich auf den Straßen der Großen Kreisstadt Freital insgesamt 792 Verkehrsunfälle. Ein Mensch kam dabei ums Leben, 19 Menschen wurden schwer und 100 leicht verletzt. 43 Prozent der Verletzten waren als Fußgänger oder Radfahrer an einem Verkehrsunfall beteiligt.

### IMPRESSUM

#### Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber Stadtverwaltung Freital  
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:  
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:  
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis  
Telefon 0351 6476155

#### REDAKTION

Jona Hildebrandt-Fischer  
0351 6476136  
Matthias Weigel  
0351 6476160

#### Verlag und Druck

LINUS WITTICH Medien KG  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG  
vertreten durch den Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan,  
www.wittich.de/agn/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

## Nachruf

Mit Bestürzung hat die Stadt Freital vom plötzlichen und unerwarteten Tod des Schauspielers, Autors und Regisseurs Holger Blum erfahren.

Der Künstler – vielen unter dem Namen „Blumi“ bekannt – wurde 1964 in Dresden geboren und lebte in Freital.

Bekannt wurde Holger Blum vor allem mit dem Radeberger Biertheater und der Gruppe „Die Bierhähne“.

Seit 2000 war er als freischaffender Künstler tätig, schrieb Stücke, führte Regie, stand auf der Bühne. Doch der Vorhang hat sich für ihn nun dauerhaft geschlossen. Freital verliert mit seinem Tod eine beliebte und bekannte Persönlichkeit.

Unser Mitgefühl und unser aufrichtiges Beileid gelten seinen Angehörigen und Hinterbliebenen.

Wir werden Holger Blum ein ehrendes Andenken bewahren.

Im Namen der Stadt Freital  
Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Freital im Juni 2023

## Verwechselt

Bei der Beschriftung des Titelfotos in der vergangenen Ausgabe des „Freitaler Anzeigers“ ist der Redaktion ein Fehler unterlaufen. In der gedruckten Version muss es beim Bild zur Preisverleihung beim Gestaltungswettbewerb zur neuen Feuerwache statt „Susanne Wittber von

pussert kosch architekten“ richtig „Janine Kasper von r+b landschaftsarchitektur“ heißen. Wir bitten die Verwechslung zu entschuldigen. In der Online-Ausgabe ist der Name noch korrigiert worden und demzufolge richtig dargestellt.

## Spannender Einblick in die Stadtentwicklung

Wohnen und Leben an der Weißeritz – das war das Thema des vierten Themenspaziergangs der Stadt Freital am 12. Juni 2023. Mehr als 40 Freitalerinnen und Freitaler konnten dabei auf rund zwei Kilometern miterleben, wie sich die Stadt in den vergangenen Jahrzehnten an den flussnahen Bereichen entwickelt hat. Über elf Stationen ging es von der Leßkestraße flussabwärts bis zum Platz der Jugend. Gemeinsam mit dem Oberbürgermeister Uwe Rumberg, Vertretern der Verwaltung und Partnern im Gebiet wurde in die Vergangenheit und Gegenwart geschaut, aber auch ein Blick in die Zukunft geworfen. So ging es um den Stand der Planungen im Stadtzentrum für den Sachsenplatz und Sächsischen Wolf, um das geplante Neubauvorhaben Wohn- und Geschäftshäuser „Windbergterrassen“ der WGF GmbH an der Leßkestraße, um die erfolgreich abgeschlossene Umgestaltung des Areals Neumarkt, die Potenzialflächen und Kita-Neubauten an der Albert-Schweitzer-Straße, den laufenden Umbau des Stadions des Friedens, die Weißeritz und den Lückenschluss für den Weißeritzradweg, die Reichard-Wohnsiedlung und die weitere



Beim Themenspaziergang wird an elf Stationen Halt gemacht und die Situation erläutert - hier spricht an der Leßkestraße WGF-Geschäftsführer Henryk Eismann zum Bauvorhaben „Windbergterrassen“.  
Foto: Stadt Freital

Entwicklung am Steinbruch Osterberg sowie Gestaltungsmöglichkeiten für den Platz der Jugend. Neben den Impulsen der Fachleute und vielen eindrucksvollen Bildern gab es auch die Möglichkeit, direkt ins Gespräch zu kommen und

Fragen zu stellen. Das wurde reichlich genutzt. Den Abschluss fand die gelungene Veranstaltung im neuen Freitaler Fördergebiet „Urbanität am Fluss“ mit der Vorstellung des neuen Stadtteilbüros in Potschappel.

— Anzeige(n) —

**FEIERN  
UND  
GEWINNEN  
SIE MIT  
30 JAHRE  
WGF!**

Gewinnen Sie im Juli

EINE von  
**DREIßIG**

SAISONKARTEN

FÜR DIE SPIELE 2023/2024

DER

1. MÄNNERMANNSCHAFT DES SC FREITAL

alle Infos unter:

[WWW.WGF-FREITAL.DE](http://WWW.WGF-FREITAL.DE).



1993 - 2023 **[30]**  
**WGF**

WOHNUNGSGESELLSCHAFT FREITAL

Lutherstraße 22 • 01705 Freital

0351 652 619-0

info@wgf-freital.de • www.wgf-freital.de

**Die größte Familie  
unserer Stadt.**

## Buchsommer beginnt wieder in den Freitaler Bibliotheken

Unter dem Motto „Beim Lesen tauch ich ab“ findet auch in diesem Jahr wieder die Leseförderaktion „Buchsommer Sachsen“ von öffentlichen Bibliotheken im Freistaat während der Sommerferien statt. Die Hauptbibliothek im City-Center und die Zweigstelle in Zuckerode beteiligen sich zum wiederholten Male an der Aktion – die in diesem Jahr vom 26. Juni bis 20. August 2023 läuft. Teilnehmen können alle Kinder und Jugendlichen ab der 5. Klasse und bis zum Alter von 16 Jahren. Die Teilnahme ist kostenlos. Für den Buchsommer stehen in den Regalen wieder jede Menge Bücher bereit, die extra für diese Ferienaktion angeschafft wurden – in Freital in diesem Jahr mehr als 100 neue Titel. Die Bandbreite reicht von Fantasy und Liebesgeschichten über spannende Romane bis hin zu Sachbüchern. Die Teilnehmer erhalten einen Clubausweis und ein Logbuch. Sie können damit die speziell gekennzeichneten Clubbücher ausleihen und bewerten. Die Bücher stehen bis Ende der Aktion vorerst nur den eingetragenen Teilnehmern zur Verfügung, danach dann allen Lesern der Bibliothek.



Die Buchsommer-Regale sind ab 26. Juni 2023 für neugierige Leser freigegeben.

Foto: Stadt Freital

Wer während des Buchsommers mindestens drei Bücher des Angebots gelesen hat, erhält zum Abschluss ein Zertifikat. Das kann den Deutschlehrern vorgelegt werden, die das Ferien-Leseengagement entsprechend würdigen, oder einer Bewerbung beigelegt werden. Und am Ende des Buchsommers gibt es wie immer für alle Teilnehmer in Freital noch eine Abschlussparty und tolle Preise.

Das Projekt „Buchsommer Sachsen“ hat sich erfolgreich als Instrument zur Leseförderung etabliert. Der Buchsommer wird

seit 2012 als landesweites Projekt in öffentlichen Bibliotheken ausgetragen, vom Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst gefördert und durch den Landesverband Sachsen im Deutschen Bibliotheksverband e. V. koordiniert. Rund 120 Bibliotheken im Freistaat sind beteiligt. Im Jahr 2021 nahmen über 7.000 Jugendliche teil. Rund ein Drittel der Kinder und Jugendlichen hat dabei über das Leseprojekt erstmals ihre Bibliothek vor Ort entdeckt. Mit den vorhandenen Fördergeldern können jedes Mal aus einer Auswahl von 100 und mehr Büchern brandneue Titel der Kinder- und Jugendliteratur in jeder der teilnehmenden Bibliotheken angeschafft. 2018 wurden beispielsweise insgesamt 42.000 Bücher im Rahmen der Aktion entliehen und rund 300 Veranstaltungen durchgeführt. Seit 2018 wird zudem der Buchsommer-Leserpreis ausgetragen. Dabei können alle Teilnehmer ihre Stimme für einen der nominierten Titel abgeben.



Weitere Informationen:  
[www.buchsommer-sachsen.de](http://www.buchsommer-sachsen.de)

## Start der Gutshofbühne Pesterwitz für November geplant

Die Arbeiten in der Gutshofbühne in Freital-Pesterwitz am Dorfplatz 1 laufen auf Hochtouren. Davon konnten sich jetzt die Bürgerinnen und Bürger bei einem Vor-Ort-Termin mit Oberbürgermeister Uwe Rumberg, FPE-Geschäftsführer Alexander Karrei als Bauherr sowie dem Planungsbüro und dem künftigen Trägerverein überzeugen. Eingeladen hatte Ortsvorsteher Wolfgang Schneider. So sind die Abrissarbeiten und Rohbauarbeiten weitgehend abgeschlossen. Es laufen Trockenbau, Leitungsarbeiten und die Installation der Lüftungsanlage. Der Einbau neuer Fenster- und Türen sowie der Fußbodenaufbau und Deckeneinbau stehen bevor. Insgesamt liegen die Arbeiten im Zeitplan und einer Eröffnung im November 2023 zur Faschingsaison steht derzeit nichts im Wege.

Entstehen wird im Herzen von Pesterwitz eine moderne Veranstaltungsstätte mit Saal für maximal 195 Personen, Foyer, Nebenräumen sowie Küche und Sanitäranlagen. Der Charakter des Raumes mit den Ziegelsäulen bleibt dabei im Wesentlichen erhalten. Eine moderne Beleuchtung, eine variable Aufteilung und eine mobile Trennwand unterstreichen die multifunktionale Nutzung. Große Rolle bei der Maßnahme spielen Schallschutz- und Brandschutzbelange, die teilweise für das gesamte Gebäude neu geordnet werden mussten. Die Baukosten für das Projekt liegen bei rund einer Million Euro, die die Freitaler Projektentwicklungsge-



Termin auf der Baustelle: Die Bürger erhalten einen Einblick in den Stand der Arbeiten bei der Gutshofbühne.

Foto: Stadt Freital

sellschaft mbH (FPE) komplett aufbringt. Als Hauptmieter und Betreiber wird der Soziokultur Freital e. V. (SKF) auftreten, unterstützt von einem neu gegründeten Förderverein. Als Nutzer haben sich der Seniorenclub, die Karnevalsleute, der Kulturverein und andere Vereine angemeldet. Auch private Vermietungen und Angebote über das SKF, Kutawerk oder externe Anbieter sind geplant.

„Es ist schön zu sehen, dass die Arbeiten gut vorangehen und bereits jetzt ein gro-

ßes Interesse an dem Vorhaben besteht. Mit der Gutshofbühne erhält Freital einen modernen, zeitgemäßen, multifunktionalen Veranstaltungsort in zentraler Stadtteil-Lage. Es ist ein weiterer Beitrag zur Attraktivität unserer Stadt, für die Stadtgesellschaft, die kulturelle Arbeit sowie das Miteinander – und das ausdrücklich nicht nur in Pesterwitz, sondern unserer gesamten Stadt“, sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

## 140. Streckengeburtstag der Weißeritztalbahn: Große Maskottchen- und Lokparade



Am 15. und 16. Juli 2023 lädt die Weißeritztalbahn jeweils von 10.00 bis 19.00 Uhr zu einem bunten Erlebnisprogramm mit zusätzlichen Fahrten zum 140. Streckengeburtstag ein. Historische Züge der Sächsischen Dampfeisenbahngesellschaft (SDG) und des Traditionsbahn Radebeul e. V. aus gleich drei Epochen der Eisenbahngeschichte werden zum Jubiläumswochenende auf der Strecke im Einsatz sein. Bereits am 14. Juli 2023 wird mit dem Fotosonderzug gestartet. Am Vormittag 10.45 Uhr ab Freital-Hainsberg und 13.00 Uhr ab Kurort Kipsdorf schnauft ein Zug auf der Gesamtstrecke zum Mitfahren und Genießen. Am Nachmittag geht es auf Fototour mit der Zuglok

VI K 99 713 mit Schein-Ein- und durchfahrten auf dem Streckenabschnitt Freital-Hainsberg und Dippoldiswalde. Einige Restplätze stehen noch zur Verfügung. Anmeldungen sind unter [info@weisseritztalbahn.com](mailto:info@weisseritztalbahn.com) ausdrücklich erwünscht.

Gleich 34 Züge rollen am gesamten Wochenende über die Gleise der Weißeritztalbahn. Sogar ein Oldtimerbus unterstützt morgens 8.35 Uhr ab Freital-Hainsberg bis Dippoldiswalde mit Rückfahrt 9.41 Uhr die Dampfeisenbahnen und rundet das historische Erlebnis ab. Als besonderer Höhepunkt zum Tagesausklang werden an beiden Tagen alle Lokomotiven gegen 18.15 Uhr zur großen Lokparade auflaufen. Auf dem Festgelände in Freital-Hainsberg wird vor allem für Familien viel geboten. Hunger und Durst können auf verschiedene Arten gestillt werden und ein Kräfteressen bei der Mitfahrt auf der Handhebel-Draisine ist ebenfalls möglich. Großen Trubel mit besonderem Kuschelfaktor bietet samstags von 16.00 bis 18.00 Uhr die Maskottchenparade. Neben dem einheimischen Rabenauer Rußhörnchen, der Biene Carli oder dem Wohnfritz gibt es insgesamt elf Maskottchen zu bestaunen. Das wird ein Spaß,

wenn alle über das Festgelände spazieren. Erstmals in diesem Jahr gibt es ein virtuelles Streckenband: Die gesamte Strecke verwandelt sich dank zahlreicher Helfer und Vereine in eine bunte Erlebnislandschaft. Alle Veranstaltungspunkte entlang der Strecke im Internet unter [www.sdg-bahn.de/festival-weisseritztalbahn](http://www.sdg-bahn.de/festival-weisseritztalbahn) oder auch im frisch gedruckten Flyer einzeln ausgewiesen. Die Vielfalt reicht von den Poientaler Blasmusikanten, Oldtimerrundfahrten, Edelsteinschürfen oder Mini-Schatzsuche über Schnuppertouren mit den Gästeführern bis hin zu Gartenbahnvorführungen und vielem mehr.

Tarif-Tipp: Mit dem Tagesticket (Erwachsener 30 Euro, Familien 57,50 Euro) kann der Tag bequem arrangiert werden. Kinder fahren in Begleitung eines Erwachsenen kostenfrei. Auch für die Nutzer des Deutschland-Tickets besteht die Möglichkeit mit dem SDG-Historik-Zuschlag für 8 Euro die Strecke zu erkunden. Weitere Informationen wie die kompletten Sonderfahrpläne für die drei Festtage, der gültige Tarif oder auch der Veranstaltungsflyer stehen im Internet unter [www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com) zum Herunterladen bereit.

— Anzeige(n) —

**WITTICH**  
**W**  
**MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Jens Böhme

Ihr Ansprechpartner

für Anzeigen und Beilagen

im Freitaler Anzeiger

**Tel. 0351 2673156**

Mobil: 0173 5617227 | Fax: 0351 4724949  
[jens.boehme@wittich-herzberg.de](mailto:jens.boehme@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## SERVICE DER EXTRAKLASSE!

**IHR ELEKTROFACHHÄNDLER - NAH & GERNE FÜR SIE DA!**

Fernseher | HiFi-Systeme  
SAT-Anlagen | Computer  
Waschautomaten  
Geschirrspüler | Kühlgeräte  
Telefone und Smartphones  
...und vieles mehr zu fairen Preisen!

Meisterhafter Kundendienst durch geschultes Fachpersonal - auch bequem direkt vor Ort. Lieferung, Montage und Einweisung bei Neukauf!

**HAUSGERÄTE-REPARATUR-SERVICE**  
FÜR VIELE MARKEN - AUCH FÜR NICHT BEI UNS GEKAUFTE GERÄTE!

Fachhandel  Service  
**MORGENSTERN**  
TV HIFI SAT MULTIMEDIA HAUSGERÄTE

Sven Morgenstern & Jens Wildgrube  
01723 Mohorn | Freiberger Str. 111  
T 035209 20436 | [info@morgenstern-mohorn.de](mailto:info@morgenstern-mohorn.de)  
[www.morgenstern-mohorn.de](http://www.morgenstern-mohorn.de)



Strom und Gas - Wir suchen für Sie den günstigsten Anbieter!  
**ENERGIE-BERATUNG**  
**KOSTENLOS!**  
FÜR HAUSHALT & GEWERBE

## „Sommernachtsträume“ – Open Air Konzert auf Schloss Burgk

Am **30. August 2023** findet um 19.30 Uhr das Open-Air-Konzert „Sommernachtsträume“ im Schlosshof auf Schloss Burgk mit einem Kammerensemble des Dresdner Residenz Orchesters statt. Musikalische Leitung und Erste Violine: Professor Igor Malinovsky. „Wie klingt ein warmer, schwüler Sommernachmittag? Schließen Sie die Augen und lassen Sie sich vom Dresdner Residenz Orchester in eine Welt entführen, in der die schönsten Sommerträume wahr werden. Die romantische Kulisse des ehemaligen Ritterguts lädt dabei zum Träumen und Verweilen ein. Lauschen Sie den romantischen Werken von Antonín Dvorák, Georges Bizet, Gabriel

Fauré und vieler weiterer Komponisten. Unsere Musiker und eine bezaubernde Gesangssolistin werden Sie in eine laue Sommernacht begleiten. Spielfreudig präsentiert von jungen, talentierten Musikern, die international überzeugen und eigens arrangierte Interpretationen großer bekannter Werke virtuos und klassisch auf die Bühne bringen“, heißt es in der Ankündigung der Technische Werke Freital GmbH mit ihrer Veranstaltungssparte auf Schloss Burgk. Kartenvorverkauf in allen lokalen Vorverkaufsstellen, im „Hains“ Freizeitzentrum sowie beim SZ-Ticketservice oder auf Augusto-Sachsen.de.



Das Kammerensemble des Dresdner Residenz Orchesters unter der musikalischen Leitung von Prof. Igor Malinovsky (Erste Violine) ist im Sommer zu Gast auf Schloss Burgk.

Foto: PR

## Romantische Schlossnacht auf Schloss Burgk

Wer schon immer mal nachts ins Museum wollte: Die Städtischen Sammlungen Freital sind auch in diesem Jahr wieder Partner der Dresdner Museumsnacht. Am **8. Juli 2023** öffnen sich im Rahmen dieses Kulturevents einen ganzen Abend lang die Museumstüren. Und nicht nur das: Endlich besteht die Möglichkeit, ganz wie seinerzeit Baronin und Baron Dathe von Burgk, den Abend auf Schloss Burgk zu verbringen, mit dem Schlossgärtner durch den Schlosspark zu lustwandeln, Spannendes über die Pflanzen und die Parkgeschichte zu erfahren oder sich in die dunkle Bergbauschauanlage zu trauen. Nur mit der Taschenlampe ausgerüstet, kann man plötzlich Entdeckungen machen, die man bei normaler Beleuchtung vielleicht gar nicht sieht. Diese Führung gibt es einmal für Kinder und einmal für Erwachsene. Eigene Taschenlampen müssen mitgebracht werden. Außerdem wird ein wenig aus dem „Nähkästchen“ geplaudert, wenn die Direktorin ihre Lieblingsbilder zeigt. Bei einer Schlossführung werden neben dem üblichen Familientratsch auch ein paar Schlossgeheimnisse verraten. Zum Abschluss entzündet der Schlosswächter die historische Gasbeleuchtung und lässt sie funkeln.

Ganz entspannt mit gutem Wein und süßen Köstlichkeiten aus dem Schlosscafé kann man den Abend genießen. Dazu spielt die Megille-Band auf. Es gibt Musik zum Tanzen oder auch einfach nur zum Zuhören. Ab Einbruch der Dunkelheit wird der Schlosspark romantisch illuminiert. Die Ausstellungen sind bis Mitternacht geöffnet und alle Kinder haben die Möglichkeit, selbstständig per Rätselparcours die Kunstsammlung zu erkunden. Mit dem richtigen Lösungswort gibt es sogar eine Kleinigkeit aus der Schatztruhe an der Kasse.



### Programm

**18.00 bis 24.00 Uhr**

#### **Augenweide. Gerda Lepke und Peter Makolies**

Freier Rundgang durch die Sonderausstellung

#### **Die Dame mit dem Hündchen – Kopflos**

„Er beißt nicht sagte sie und errötete.“ (Tschechow). Skulpturen von Matthias Jackisch im Schlosspark

Freier Rundgang durch den Schlosspark

#### **Kunst und Kohle**

Freier Rundgang durch die Dauerausstellungen

#### **Kinderquiz durch das Schloss**

Altersgerecht kann gesucht, gerätselt, gemalt und gezählt werden. Knifflige Fragen und Aufgaben führen durch die Stadt- und Regionalgeschichte Freitals. Die Rätsel werden an entdeckerefreudige Kinder an der Kasse ausgegeben und können selbstständig gelöst werden. Alle Teilnehmenden mit dem richtigen Lösungswort erhalten an der Kasse eine kleine Überraschung.

#### **Wein- und Bierausschank und süße Köstlichkeiten aus dem Schlosscafé** Im Schlosshof

**19.00 bis 24.00 Uhr**

#### **Die Megille-Band spielt auf**

Musik vom Osten, vom Westen, vom Feinsten.

Zum Tanzen und Zuhören auf dem Schlosshof

### Weitere Informationen

Telefon 0351 6491562

Internet: [museumsnacht.dresden.de/de/museen-programm.php](https://museumsnacht.dresden.de/de/museen-programm.php)

**18.00 Uhr**

#### **Vom schwarzen Gold – Taschenlampenführung für Kinder**

Auf spannendem Weg durch die dunkle Bergbauschauanlage. Bitte eigene Taschenlampe mitbringen. 30 Minuten, Anmeldung zur Führung an der Kasse

**19.00 Uhr**

#### **Der Schlossgärtner führt durch sein Reich**

Parkführung. 45 bis 60 Minuten, Anmeldung zur Führung an der Kasse

**20.00 Uhr**

#### **Vom schwarzen Gold – Taschenlampenführung für Erwachsene**

Auf spannendem Weg durch die dunkle Bergbauschauanlage. Bitte eigene Taschenlampe mitbringen. Anmeldung zur Führung an der Kasse

**22.00 Uhr**

#### **Mit der Direktorin durch die Kunstsammlung**

Anmeldung zur Führung an der Kasse

**23.00 Uhr**

#### **Von Familientratsch, Baufreuden und Lichterglanz – Schlossführung**

Es wird vom einstigen Leben auf Schloss Burgk und von der Baugeschichte erzählt. Anschließend entzündet der Nachtwächter die historische Gasbeleuchtung. Anmeldung zur Führung an der Kasse

## Sommerferienzeit auf Schloss Burgk

Langeweile in den Sommerferien: nicht auf Schloss Burgk. Auch in diesem Jahr gibt es ein buntes und abwechslungsreiches Programm für neugierige Ferienkinder im Alter von 6 bis 12 Jahren. Den Auftakt stellt eine knifflige Schatzsuche dar, bei der nicht nur im Schloss, sondern auch im Park und in der Bergbauschauanlage auf Spurensuche gegangen werden kann. Ob der Schatz des Schlosses gefunden wird? Oder wurde er schon längst geplündert? Die Antwort darauf finden die Schatzsuchenden am 19. Juli oder am 9. August 2023 jeweils um 13.00 Uhr.

Das „Kunst-Eis“ lädt zu einem kulinarischen Rundgang für kleine Museumsbesucher ein. In der Kunstsammlung werden ausgewählte Bilder altersgerecht betrachtet. Kleine Museumsbesucher schauen ganz genau hin und entdecken spannende Geschichten. Das anschließende sommerferiengerechte Eisessen im Schlosscafé darf natürlich nicht fehlen.

Für ganz mutige Entdecker gibt es am 2. August 2023 eine Veranstaltung mit dem Windbergbahn e. V. Nach einer erzählerischen Eisenbahnfahrt, bei der es kindgerecht jede Menge über den Berg-

bau zu erfahren gibt, geht es für die Entdeckerinnen und Entdecker in das dunkle Bergwerk. Unter Tage angekommen erfahren die Familien hautnah, wie es sich als Bergmann anfühlt in der Dunkelheit zu arbeiten. Wer sich für kräftig genug hält, darf sich sogar selber austesten und mit Eisen und Schlägel Hand anlegen.

Aber auch individuelle Ferienbesucher kommen nicht zu kurz und können beim Kinderquiz mehr über die Geschichte des Schlosses und Freital's errätseln. Beim Besuch des Schlosses wird das Quiz kostenfrei an Kinder ausgegeben. Für das richtige Lösungswort gibt es sogar eine kleine Überraschung.



### Ferienangebote

#### „Auf der Suche nach dem Schlossschatz“

Kosten: 6 Euro

Altersempfehlung: ab 8 Jahren

Dauer: rund eine Stunde

Öffentliche Termine: 19. Juli 2023 und

9. August 2023, jeweils 13.00 Uhr

Individuelle Termine für Hortgruppen oder Schulklassen sind möglich.

#### „Kunst-Eis“

Kosten: 3 Euro

Altersempfehlung: 6 bis 10 Jahre

Dauer: rund eine Stunde

Termine: 15. August 2023, 14.00 Uhr

#### „Mit der Windbergbahn ins Besucherbergwerk auf Schloss Burgk“

Kosten: 16 Euro und 12 Euro ermäßigt

Altersempfehlung: ab 6 Jahren

Termin: 2. August 2023, 9.00 bis 13.30 Uhr

Treffpunkt: Bahnhof Gittersee

Eine Anmeldung ist für alle Angebote notwendig unter Telefon 0351 6491562 oder per E-Mail an [museum@freital.de](mailto:museum@freital.de)

## Verein arche noVa übergibt Medienbox an Stadtbibliothek

Die Stadtbibliothek Freital konnte von der Initiative arche noVa e. V. Medien im Wert von 300 Euro in Empfang nehmen. Der Inhalt der Bücher und Spiele orientiert sich an den Schwerpunktthemen Nachhaltigkeit, Globalisierung, Wasser, Flucht und Migration, Ernährung und Klima. Die erhaltenen Medien werden in den Bestand der Bibliothek übernommen und stehen allen Nutzern zur Verfügung.

arche noVa setzt sich als gemeinnützige Organisation weltweit für sauberes Trinkwasser, angemessene Sanitärversorgung und eine gute Bildung ein. Der Schwerpunkt der Bildungsarbeit in Deutschland liegt auf den Konzepten Globales Lernen und Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE). Dazu führt der Verein auch Projektstage in Schulen und Bibliotheken durch. „Für arche noVa sind Bibliotheken idealer Anknüpfungspunkt, weil sie als öffentliche Einrichtung für Chancengleichheit und lebenslanges Lernen stehen. Damit sind sie prädesti-



Übergabe der Bücher vom Verein „arche noVa“ an Bibliotheksleiterin Heike Thomas (l.)

Foto: Stadt Freital

niert, eine Vorbildrolle für BNE zu übernehmen und nachhaltige Entwicklung in ihrer Kommune voranzubringen“, heißt es. Eine Form der Unterstützung für die Bibliotheksarbeit ist dabei die Zusam-

menstellung und Übergabe einer entsprechenden Medienauswahl, die diese Themen abbildet und Impulse zur weiteren Beschäftigung mit der entsprechenden Materie geben.

### Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 13/2023	21.07.2023	(Redaktionsschluss 07.07.2023)
Ausgabe 14/2023	18.08.2023	(Redaktionsschluss 04.08.2023)
Ausgabe 15/2023	08.09.2023	(Redaktionsschluss 25.08.2023)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

## Gemeinsam für ältere Menschen in Freital – Unterstützernetzwerk gegründet

Der demografische Wandel und damit das Immer-Älter-Werden der Gesellschaft geht auch an Freital nicht spurlos vorbei. Schon jetzt gibt es viele Vereine und Institutionen in der Stadt, welche Hilfe und Unterstützung für ältere Menschen anbieten. Die Lage wird sich in den nächsten Jahren weiter verändern: Immer mehr ältere Menschen werden Hilfe benötigen. So haben die Europäische Union und das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend das Programm „Stärkung der Teilhabe älterer Menschen – gegen Einsamkeit und soziale Isolation“ ins Leben gerufen. Mehr als 70 regionale Projektträger bundesweit erhalten dafür bis 2027 rund 50 Millionen Euro aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds Plus. 12 Millionen Euro kommen aus Eigenmitteln der Träger. Das Förderprogramm ist zentraler Teil der Strategie gegen Einsamkeit, mit der das Bundesministerium dieser gesamtgesellschaftlichen Herausforderung begegnet. Der „Regenbogen“ Familienzentrum e. V. hat erfolgreich an dem Interessensbekundungsverfahren teilgenommen und konnte mit dem Projekt „AKTIVA60+“ überzeugen.

Zu diesem Projekt gehört auch die Bildung eines Netzwerkes der Akteure, welche in die Arbeit mit Senioren involviert



Erstes Netzwerktreffen  
Foto: „Regenbogen“ Familienzentrum e. V.

sind und die Belange und Bedarfe älterer Menschen in Freital im Blick haben. Der Einladung des „Regenbogen“ Familienzentrum e. V., der Seniorenbeauftragten Heidrun Weigel und des Koordinationsbüros für Soziale Arbeit zum ersten Netzwerktreffen am 12. Juni 2023 folgten rund 30 Akteure. Unter anderem waren der Erste Bürgermeister Peter Pfitzreiter, Vertreter des Sozial- und Ausländeramtes des Landkreises, Pflegedienste, Vereine und ehrenamtlich Helfende in der Seniorenarbeit anwesend und berieten über die weitere Vorgehensweise.

Der Vorstellung der Freitaler Vernetzungsstrukturen durch das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit folgte die Präsentation des Projektes „AKTIVA60+“ durch die Projektleiterin Katrin Hollube des „Regenbogen“ Familienzentrum e. V. Die Seniorenbeauftragte Heidrun Weigel berichtete von ihrer bisherigen Arbeit und machte mit den Themen vertraut, mit denen sie sich aktuell beschäftigt. Im Nachgang wurden mit allen Beteiligten die Ziele und Themen des neuen Netzwerkes ausgearbeitet und die weitere Vorgehensweise besprochen. Im September gibt es eine weitere Zusammenkunft des Unterstützernetzwerkes, dann zum Thema: Was erwartet uns in der nahen Zukunft in Hinsicht auf ältere Menschen?

Gern können weitere Interessierte an dem Netzwerk teilnehmen und sich mit Ideen und Anregungen einbringen.



### Kontakt und Informationen

„Regenbogen“ Familienzentrum e. V.  
Katrin Hollube  
Telefon 0351 6441539  
E-Mail:  
aktiva60plus@regenbogen-freital.de

## Das neue „Pesterwitzer Dorfgeflüster“ ist erschienen

Wohin ist der Almbach verschwunden? Was hat es mit dem überraschenden Fund im künftigen Leisepark auf sich? Und welche Pläne gibt es für die Gutshofbühne? Die Antworten gibt es im neuen „Pesterwitzer Dorfgeflüster“, das jetzt erschienen ist. Außerdem erinnern sich

Pesterwitzer an den plötzlich verstorbenen ehemaligen Oberbürgermeister Klaus Mättig. Es gibt eine Fotoreportage über das Gastspiel des Zirkus „Piccolino“. Die Redaktion berichtet über Dreharbeiten für die Fernsehshow „Shopping Queen“ in dem Freitaler Ortsteil.

Das „Dorfgeflüster“ kostet drei Euro. Es kann im Dorfcfé Pesterwitz, im Obst- und Weinbaugut Pesterwitz und im Schreiberli Pesterwitz erworben oder per E-Mail unter [dorfgefluester@gmx.de](mailto:dorfgefluester@gmx.de) bestellt werden.

— Anzeige(n) —

Schulanfangsanzeige –

Glücksmomente

mit Angehörigen teilen!

[wittich.de/schulanfang](http://wittich.de/schulanfang)

### BAUM-, STRAUCH-, HECKENSCHNITT BAUMFÄLLUNG

inkl. Entsorgung/  
Stubbenfräsen  
übernimmt preiswert,  
schnell & unkompliziert

**TEAM ALPIN** GmbH

Telefon 0172 3530066  
[mail@team-alpin.info](mailto:mail@team-alpin.info)

## Über 3.000 neue Brautkleider

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem umfangreichen Angebot hochwertiger neuer Brautkleider. Bekannte deutsche und internationale Markenhersteller.

**Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.**

Wir kaufen große Mengen auf und geben die niedrigen Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.

03591 318 99 09 oder

0151 422 66 500

**ab 99 €**

Brautmode-Discount.de Captain Outlet GmbH,  
Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

**Anzüge**



## 100 Pflanzöasen und ihre Paten

Ricarda Liebsch stellt in lockerer Folge einige Freitalerinnen und Freitaler vor, die sich beim Projekt „100 Pflanzöasen zum 100jahrigen“ engagieren.

Die Pflanzöasen 45 und 46 in Freital an der Lutherstrae unterhalb der Lutherkirche werden von der Firma Schmiede- und Stahlbau Zeis betreut. Inhaber der Firma ist Matthias Zeis. Sein Urgroßvater hat schon seit 1911 an diesem Ort direkt gegenüber vom Döhlener Rathaus eine Schmiede betrieben. Die Schmiede, später das Schmiede- und Stahlbauunternehmen, wird in nunmehr vierter Generation in Familienhand geführt. Matthias Zeis hat das Unternehmen 1999 von seinem Vater Eberhard Zeis übernommen. Derzeit sind acht Mitarbeiter beschäftigt. Die Firma arbeitet hauptsächlich in Freital und im Umkreis von etwa 50 Kilometern.

Bei der Aktion der 100 Pflanzöasen zum 100. Stadtgeburtstag machen die Zeisens mit, weil sie als ortsansassiges Unternehmen mit der Umgebung sehr verbunden sind und zur Verschonerung Freitals beitragen wollen. Dass dann zwei Pflanzöasen direkt unterhalb der Lutherkirche aufgestellt wurden, passte perfekt. Denn Matthias Zeis ist im Ehrenamt Kirchenvorstand der Evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Freital.

Perfekt passt auch ein kleines Apfelbäumchen in Pflanzöase 45 mit dem bekannten Spruch von Martin Luther: „Und wenn ich wüsste, dass morgen die Welt unterginge, so würde ich noch heute ein Apfelbäumchen pflanzen.“ Die Idee

mit Bäumchen und Spruch stammt vom Luther-Haus in Eisenach, verrät Mandy Zeis. Das musste sie einfach vor der Martin-Luther-Kirche wiederholen. Und selbstverständlich musste die Tafel mit dem schönen Spruch aus langlebigem Cortenstahl sein. Das Apfelbäumchen hat im vorigen Jahr sogar schon einige kleine Äpfel getragen. Auch in diesem Jahr konnte man wieder schöne rosa Blüten bewundern. In der Pflanzöase 45 finden sich aber auch noch andere Pflanzen. Im Frühjahr sind es Narzissen, Traubenhyazinthen, Hornveilchen in gelb, orange und lila, weiße Primeln und pinkfarbene Tausendschonchen.

Als mehrjährige Pflanzen hat Mandy Zeis eine weiße Christrose und ein inzwischen sehr schön über die Kante herabwachsendes Sedum gepflanzt. In diesem Jahr ist noch Vergissmeinnicht zugeflogen. Auch die Pflanzöase 46 ist schön bepflanzt. Hier gibt es im Frühling Narzissen, Traubenhyazinthen, Hornveilchen, Primeln und Tausendschonchen und eine schöne weiße Christrose. Im Sommer kann man weiße Nelken, eine weiße Ballonglockenblume, vorn links eine üppige Kokardenblume (Gaillardia), auch Malerblume genannt, und hinten rechts eine schöne schwarzaugige Rudbeckia bewundern.

Mandy und Matthias Zeis sind vielbeschaftigte Leute. Sie haben zwei erwachsene Kinder, ein Unternehmen und engagieren sich außerdem noch mit Herzblut in ihrer Kirchengemeinde. Unter ihrem Streben haben sie mit weiteren Mitglie-

dern einen Förderverein gegründet, der sich wirklich Großes vorgenommen hat. Die Luther-Kirche soll zu einer freien Begegnungsstätte und einem Gemeindezentrum umgebaut werden. Auch die Verwaltung der Freitaler Kirchengemeinde, die aus fünf Kirchen besteht, soll hier untergebracht werden. Die Luther-Kirche bleibt natürlich eine Kirche, aber sie öffnet sich für die gesamte Gesellschaft. Für das Projekt sind umfangreiche Baumaßnahmen geplant. Eine Machbarkeitsstudie gibt es schon. Die Evangelische Landeskirche und das Denkmalamt haben sich offen für das Projekt gezeigt. Demnächst wird eine Spendenaktion starten. Man kann der Kirchengemeinde, dem Förderverein und Familie Zeis nur alles erdenklich Gute für dieses interessante Projekt wünschen.



Die Pflanzöase 45 mit einem Spruch von Martin Luther und dem blühenden Apfelbäumchen im April 2023  
Foto: Ricarda Liebsch

## TUD Campus Classics

Beschäftigte, Studierende und Absolventen der TU Dresden führen am **1. Juli 2023** die 12. Oldtimer-Ausfahrt der Technischen Universität Dresden „TUD Campus Classics“ durch. Gemeldet sind aktuell rund 50 Fahrzeuge vom Motorrad bis zum

Bus. Das bislang älteste gemeldete Fahrzeug ist ein Austin Seven „Ruby“, Baujahr 1938: [www.magnetofluidynamik.de/tudcc/index.php/tudcc-ausfahrt-2023-fahrerliste](http://www.magnetofluidynamik.de/tudcc/index.php/tudcc-ausfahrt-2023-fahrerliste)

Die Ausfahrt führt auch durch Freital.

Gegen 12.00 Uhr werden die ersten Wagen am Standort Freital des Instituts für Automobiltechnik Dresden (IAD) auf der Schachtstrae 58 zur Mittagspause eintreffen, von wo die letzten Fahrzeuge wieder gegen 14.00 Uhr aufbrechen werden.

## 20 Jahre Kinderhaus Samenkorn

Eine ganze Festwoche mit vielen Höhepunkten liegt hinter dem Kinderhaus Samenkorn. Den Startschuss gab es am 24. Mai 2023 mit geladenen Gästen und einem musikalischen Programm, unterstützt durch die Musikschule. Mit einem spontanen Jubelruf bekundeten die Kinder ihre Freude über die Eröffnung des neuen Kriechtunnels und wurden dann mit liebevoll gestalteten Geburtstags-torten verwöhnt. In der Festwoche gab es jeden Tag ein besonderes Angebot – Kino, Disko, eine Sternwanderung mit Picknick und Pfingstandacht und vieles mehr. Den krönenden Abschluss bildete das große

Familienfest am 3. Juni 2023. Bei herrlichem Wetter strömten die Gäste in den Garten und erfreuten sich an einem gelungenen Programm und zahlreichen Aktivitäten für Klein und Groß. Im Haus konnte man durch Filme und die ausliegende Chronik einen Eindruck von den 20 Jahren Kinderhaus gewinnen. Viele Menschen und Firmen haben zum Gelingen dieses Festes beigetragen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der christlichen Kita in Trägerschaft der Kirche danken allen Förderern und Unterstützern des Kinderhauses – allen voran dem frischgebackenen Förderverein.



Der neu entstandene Tunnel

Foto: Kita Samenkorn

## Blutspende in Freital



**Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:**

**Montag, 10. Juli 2023**  
**15.00 bis 19.00 Uhr**  
 Weißeritzgymnasium  
 Außenstelle  
 Johannisstraße 1

Wer mit einer Blutspende Patienten helfen möchte, beachtet bitte, dass eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich ist. Sie kann im Internet unter [terminreservierung.blutspende-nordost.de](http://terminreservierung.blutspende-nordost.de) erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 1194911.

**Der Haema-Blutspendedienst gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:**

**Montag, 24. Juli 2023**  
**14.00 bis 19.00 Uhr**  
 Stadtkulturhaus Freital  
 Lutherstraße 2

Um die Anzahl der Personen in den Räumlichkeiten zu begrenzen, ist eine telefonische Terminvereinbarung unter 0351 40792565 vorab erforderlich. Beim Zutritt und während des Aufenthalts in den Räumen muss eine medizinische Maske getragen werden.

## Wohngeldantrag ab sofort online verfügbar

Die Angebote und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltungen werden stetig weiterentwickelt und digitalisiert. Neu hinzugekommen ist nun die Möglichkeit, den Wohngeldantrag elektronisch über das Sächsische Verwaltungsportal Amt24 zu stellen. Damit ist eine unkomplizierte Beantragung von Lasten- und Mietzuschüssen sowie Wohngeld für Heimbewohner auf dem elektronischen Weg möglich. Um diesen Service nutzen zu können, ist lediglich ein kostenloses Servicekonto erforderlich, das über die Plattform Amt24 angelegt wird. Dieses Servicekonto kann ebenso für andere elektronische Verwaltungsleistungen genutzt werden und erfordert nur eine einmalige Anmeldung. Ein großer Vorteil besteht darin, dass sämtliche erforderlichen Nachweise ebenfalls digital eingereicht werden können, wodurch unnötige Wege zum Amt oder zur Post entfallen.



### Weitere Informationen

Internet: [amt24.sachsen.de/zufi/leistungen/6000071](http://amt24.sachsen.de/zufi/leistungen/6000071)

## Kommunales Ehrenamtsbudget 2023 – Vereine erhalten Förderung

Die Zuwendungsempfänger der kreisangehörigen Städte und Gemeinden haben ihre Zuwendungsbescheide über die Förderung ihrer Projekte über das „Kommunale Ehrenamtsbudget“ von Landrat Michael Geisler erhalten. „Das Ehrenamt ist das Rückgrat unserer Gesellschaft im Landkreis. Es belebt den Zusammenhalt und trägt dazu bei, dass wir als Gesellschaft breit aufgestellt sind. Die Triebkräfte des Ehrenamts wollen wir weiter fördern und damit die Gesellschaft im Landkreis insgesamt stärken. Ich bin gespannt, was aus den einzelnen Projekten entstehen wird und wie es sich im Laufe des Jahres weiterentwickelt“, erklärt Landrat Michael Geisler.

Insgesamt werden in diesem Jahr 76 Vereine unterstützt. Das Gesamtvolumen der geförderten Anträge beträgt 112.500 Euro. Dabei haben die Maßnahmen eine große Bandbreite – vom Ausbau der Öffentlichkeitsarbeit über die Anschaffung von Vereinskleidung bis hin zur Nachwuchs-

gewinnung. Aus Freital sind vertreten der Tafel Freital e. V. (Sommerfest und Weihnachtsfeier), der Förderverein der Windbergbahn e. V. (Aufbau einer Internetplattform), der Kleingartenverein zum Gründel e. V. (Sommerfest), der Faschingsverein Hainsberg e. V. (Verinsarbeit) und der Kinder- und Jugendhilfverband Freital e. V. (Würdigungveranstaltung für Ehrenamtliche). Zudem erhalten der Kreisfeuerwehrverband, der Kreissportbund sowie der Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge als Dachverbände eine Zuwendung. Für die Arbeit der drei Dachverbände des Landkreises sowie von sechs Hilfsorganisationen wurden insgesamt 22.500 Euro bewilligt.

Die Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts. Grundlage dafür ist die vom Freistaat Sachsen erlassene Kommunalpauschalen-Verordnung.

## Schülerbeförderung im Schuljahr 2023/2024

Wenn im August 2023 das neue Schuljahr beginnt, nehmen viele Schülerinnen und Schüler die Schülerbeförderung in Anspruch. Grundlage hierfür ist die Satzung zur Schülerbeförderung des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge.

Mit der Einführung des Bildungstickets konnte das Verfahren vereinfacht werden. Schüler allgemeinbildender Schulen und weiterführender Bildungsangebote haben unabhängig von der Länge des Schulweges Anspruch auf das Bildungsticket. Es gilt verbundweit und kann auch im Freizeitverkehr genutzt werden. Der Abo-Vertrag ist mit einem Verkehrsunternehmen im Verkehrsverbund Oberelbe abzuschließen. Ein Antrag auf geförderte Schülerbeförderung wird in diesen Fällen nicht mehr benötigt. Nur in wenigen Fällen ist ein Antrag auf geförderte Schülerbeförderung erforder-

lich. Dieser ist beim Landratsamt, Amt für Bildung und ÖPNV, Referat Schülerbeförderung und ÖPNV zu stellen. Informationen dazu gibt es im Internet unter [www.landratsamt-pirna.de/schuelerbefoerderung.html](http://www.landratsamt-pirna.de/schuelerbefoerderung.html). Informationen zum Bildungsticket sind im Internet zusammengefasst unter [www.dein-bildungsticket.de](http://www.dein-bildungsticket.de).



### Kontakt und Informationen

Landratsamt Sächsische  
 Schweiz-Osterzgebirge  
 Schülerbeförderung und ÖPNV  
 Telefon 03501 5154403  
 E-Mail: [verkehrsweisen@landratsamt-pirna.de](mailto:verkehrsweisen@landratsamt-pirna.de)

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

auf Ihrem PC, Laptop oder Smartphone.

Lesen Sie gleich los:  
[epaper.wittich.de/2649](http://epaper.wittich.de/2649)

## Investitionsprogramm Barrierefreies Bauen „Lieblingsplätze für alle“ 2023

Seit 2014 wird vom Freistaat Sachsen das Investitionsprogramm Barrierefreies Bauen „Lieblingsplätze für alle“ jährlich neu aufgelegt. Ziel des Programmes ist es, Menschen mit Behinderungen den Zugang und die Nutzung öffentlich zugänglicher Gebäude und Einrichtungen durch die Beseitigung bestehender Barrieren zu ermöglichen oder zu erleichtern. Gefördert werden kleine Investitionsvorhaben zum Abbau bestehender Barrieren, beispielsweise im Kultur-, Freizeit-, Bildungs-, Gesundheits- und Gastronomiebereich sowie kleinere investive Maßnahmen zur Schaffung von Barrierefreiheit in bestehenden ambulanten Arztpraxen und Zahnarztpraxen. Die Höhe der Förderung beträgt je Maßnahme höchstens 25.000 Euro und kann bis zu 100 Prozent der zuwendungsfähigen Ausgaben betragen. Antragsberechtigt sind Betreiber, auch Mieter und Pächter von öffentlichen Einrichtungen:

- soziale Einrichtungen, Verbände, Vereine,
- Kirchen, Religionsgemeinschaften,
- Gastronomieeinrichtungen,
- ambulante, bestehende Arzt- und Zahnarztpraxen, Ärztehäuser in nichtstaatlicher Trägerschaft.

Eine Förderung öffentlicher kommunaler Gebäude und Einrichtungen ist aus-

geschlossen, soweit es sich dabei nicht um ein freiwilliges Angebot handelt wie zum Beispiel Stadtteilzentren und Mehrgenerationenhäuser, Seniorenbegegnungsstätten, Jugend- und Freizeittreffs, Bibliotheken, Museen, Sportstätten des Freizeit- und Breitensports, Freibäder und Volkshochschulen. Beispiele der Förderung können sein:

- barrierefreie Zugänge, beispielsweise mit einer Rampe, einem Aufzug, Treppenlift oder Plattformlift, einer Automattür, mit einem elektrischen Türöffner oder aber auch mit Orientierungshilfen sowie Leitsystemen,
- Schaffung barrierefreier öffentlicher Spielplätze,
- barrierefreie Kommunikation, beispielsweise mit induktiven Höranlagen, Audioguides oder Tastmodellen,
- Errichtung von barrierefreien Sanitäranlagen beziehungsweise von Behinderten-WCs,
- Barrierefreiheit in Arzt- und Zahnarztpraxen: Durch barrierefreie Zugänge, barrierefreie Kommunikation, barrierefreie Sanitäranlagen oder durch medizinische Geräte, die speziell der Behandlung von Menschen mit Behinderungen dienen, wie beispielsweise Hebelifte, spezielle Liegen.

Die Antragstellung kann ab sofort bis

zum **15. September 2023**, Posteingangsdatum beim Landratsamt, erfolgen. Später eingehende Anträge können nicht berücksichtigt werden. Das Antragsformular ist im Internet unter: [www.landratsamt-pirna.de/barrierefreies-bauen.html](http://www.landratsamt-pirna.de/barrierefreies-bauen.html) zu finden.



### Kontakt, Informationen und Anträge

Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge  
Sozial- und Ausländeramt  
Schloßhof 2/4  
01796 Pirna

Ansprechpartnerinnen im Landratsamt:  
Cindy Baake, Sachbearbeiterin Fördermittelmanagement  
Telefon 03501 5154006  
E-Mail: [cindy.baake@landratsamt-pirna.de](mailto:cindy.baake@landratsamt-pirna.de)

Lydia Schmid, Beauftragte für Inklusion und die Belange von Menschen mit Behinderungen  
Telefon 03501 5152005  
E-Mail: [behindertenbeauftragte@landratsamt-pirna.de](mailto:behindertenbeauftragte@landratsamt-pirna.de)

## Arbeit, Leben, Freizeit. Das neue Fachkräfteportal

Der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge ist ein attraktiver Wirtschafts- und Lebensort. Um dies stärker zu bewerben und die Besetzung von Ausbildungs- und Arbeitsstellen zu unterstützen, wurde eine neue digitale Plattform eingerichtet. Das Fachkräfteportal baut auf dem Onlineangebot der „Heimkehrerbörse“ auf und soll sowohl inländischen als auch ausländischen Interessierten die vielfältigen Perspektiven vor Ort aufzeigen. Neben Präsentationsmöglichkeiten der regionalen Unternehmen und deren Stellenausschreibungen werden auch die Vorzüge des Landkreises in Bezug auf Lebensqualität, die vor-

handenen Wohnungsangebote sowie die gut aufgestellte Infrastruktur für Familien dargestellt.

Die Stabsstelle Wirtschaftsförderung, Anbieter der Plattform, tritt als Servicestelle auf und unterstützt die Fachkräfte bei der Ankunft vor Ort. Sie agiert als hilfreicher Anlaufpunkt, um die richtigen Partner für Formalitäten, Wohnungssuche und den Familienalltag zu vermitteln und entsprechende Anfragen weiterzuleiten. Dadurch erhalten die Fachkräfte die Möglichkeit, sich auf ihre neue Umgebung zu fokussieren, während Unternehmen von schnell in der Region integrierten Beschäftigten profitieren.

Unternehmen können ihre vakanten Stellen für die noch im Aufbau befindliche Seite an die Wirtschaftsförderung melden.



### Kontakt und Informationen

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge  
Christin Ufer  
Wirtschaftsförderung  
Schloßhof 2/4  
01796 Pirna  
Telefon 03501 5151517  
E-Mail: [christin.ufer@landratsamt-pirna.de](mailto:christin.ufer@landratsamt-pirna.de)

— Anzeige(n) —



# LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

## Information zu Erdwärme- und Brunnenbohrungen

In den vergangenen Jahren wurde ein starker Anstieg der Errichtung von Erdwärmegewinnungsanlagen (EWSA) und Gartenbrunnen verzeichnet. Im Rahmen eines vorsorgenden und nachhaltigen Gewässerschutzes bestehen dazu gesetzliche Anforderungen, die grundsätzlich zu beachten sind.

Der unteren Wasserbehörde liegen Informationen über Aktivitäten einer Bohrfirma im Landkreis vor, die offensichtlich nicht nach den Vorgaben arbeitet.

Zu beachten ist:

- Die erforderlichen Bohrungen (Erd-aufschlüsse) sind in jedem Fall mindestens einen Monat vor Beginn der Arbeiten bei der unteren Wasserbehörde schriftlich anzuzeigen § 49 Wasserhaushaltsgesetz i. V. m. § 41 Sächsisches Wassergesetz), da sie so tief in den Boden eindringen,

dass sie sich unmittelbar oder mittelbar auf die Bewegung, die Höhe oder die Beschaffenheit des Grundwassers auswirken können.

- Die Bohrungen zur Erdwärmegewinnung dürfen nur von Bohrunternehmen durchgeführt werden, die über eine zertifizierte Qualifikation auf Grundlage von DVGW-Arbeitsblatt W 120-2 „Qualitätsanforderungen für die Bereiche Bohrtechnik und oberflächennahe Geothermie (Erdwärmesonden) verfügen oder eine gleichwertige Qualifikation nachweisen können.
- Brunnen dürfen nur durch zugelassene Fachfirmen errichtet werden, die mit dem zulassungspflichtigen Handwerk Brunnenbauer in der Handwerksrolle der Handwerkskammer eingetragen sind.

Wer Erdwärmeanlagen oder Brunnen ohne Anzeige und ohne nachweisliche Fachkunde errichtet oder errichten lässt, handelt illegal und ordnungswidrig. Die Verantwortung dafür liegt beim Grundstückseigentümer.

Der Link zu den elektronischen Anzeigeformularen ist auf der Internetseite des Landratsamtes [www.landratsamt-pirna.de/gewaesserschutz.html](http://www.landratsamt-pirna.de/gewaesserschutz.html) zu finden.

Außerdem wird auf die umfangreichen Informationen des Freistaates Sachsen im Verfahrenshandbuch für oberflächennahe Erdwärmennutzung (Internet: [publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/42073](http://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/42073)) und im **Merkblatt zu Gartenbrunnen** (Internet: [publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/36686](http://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/36686)) verwiesen.

Für Rückfragen können sich Interessierte an die zuständigen Mitarbeiter der Wasserbehörde wenden.

## Neue VVO-Kinder-Tickets

Junge Fahrgäste fahren mit Eltern oder Großeltern bis zur Einschulung kostenfrei Bus und Bahn und benötigen kein Ticket. Eine Million ausgegebene Kinder-Tickets zeigt aber auch, dass die Jüngsten gern ihre eigenen Fahrscheine haben möchten. Seit 2010 verteilen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Bussen und Zügen, auf Fährschiffen und in Straßenbahnen die besonderen Tickets an die jungen Fahrgäste.

Die Idee, ein solches Ticket im VVO anzubieten, entstand zusammen mit den Verkehrsunternehmen. „Immer wieder haben wir in der Straßenbahn oder auf dem Bahnsteig Kinder gesehen, die das Ticket der Eltern entwerfen“, erklärt Gabriele Clauss vom Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) den Hintergrund. „Mit den Kinder-Tickets können die jungen Fahrgäste lernen, wie ein Fahrschein richtig entwer-

tet wird und ihn auch bei der Kontrolle vorzeigen.“ Die erste Serie mit vier verschiedenen Fahrzeugen und dem VVO-Maskottchen erschien 2010 mit einer Auflage von knapp 100.000 Exemplaren. Nach zwei Jahren folgte die nächste Serie mit weiteren Motiven, 2015 schließlich die dritte Serie.

„Mit den unterschiedlichen Fahrzeugen möchten wir zum Sammeln anregen und auch den jüngsten Fahrgästen zeigen, dass man im Verkehrsverbund mit einem Ticket alles fahren kann – von Bus und Tram über Zug bis hin zur Fähre“, unterstreicht Gabriele Clauss. Die vier Motive der neuen Serie zeigen das VVO-Maskottchen Mobilius zusammen mit einem Zug der Mitteldeutschen Regiobahn, einem neuen Stadtbahnwagen der DVB AG (DVB), bei der Fahrt mit einem Bus von Regionalbus Oberlausitz und an Bord der

Fähre „Kötitz“ der Verkehrsgesellschaft Meißen (VGM).

Neben den Servicezentren der Verkehrsunternehmen gibt es das KinderTicket auch bei vielen Zugbegleitern und Fahrkartenschleppern sowie Busfahrern. Natürlich können Mädchen und Jungen bis zur Einschulung auch weiterhin ohne KinderTicket Busse und Bahnen nutzen.



Den Kindern bereiten die Tickets viel Freude.

Foto: VVO

## Teilnehmer für freiwillige Haushaltserhebung gesucht



Wie viel Geld geben die Menschen in Deutschland aus und wofür? Wie hoch sind konkret die Ausgaben für Lebensmittel, Wohnen, Verkehr und andere Dinge? Antworten auf diese und weitere Fragen liefert die EVS – die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe der amtlichen Statistik. Unter dem Motto „Wo bleibt mein Geld“ führt das Statistische Landesamt des Freistaates Sachsen diese Erhebung aktuell

gemeinsam mit den Statistischen Ämtern des Bundes und der Länder durch. Dafür werden seit Anfang des Jahres in Sachsen insgesamt 5.000 Haushalte gesucht, die sich an der größten freiwilligen Befragung der amtlichen Statistik beteiligen. Als Dankeschön gibt es eine Geldprämie von mindestens 100 Euro.

Was ist dafür zu tun? Jeder Haushalt dokumentiert drei Monate lang seine Ausgaben zum Beispiel für Lebensmittel, Bekleidung und Freizeit. Darüber hinaus werden Fragen zum Haushalt, der Wohnsituation, Ausstattung mit bestimmten Gebrauchsgütern, Vermögenssituation sowie den Haushalts- und Personeneinkommen gestellt. Erstmalig können die Haushalte per App auf mobilen Endgeräten und über den Browser teilnehmen.

Die aus früheren Erhebungen bekannte Teilnahme mit einem Papierfragebogen ist ebenfalls weiter möglich. Die EVS beruht auf einer Quotenstichprobe. Aus den Anmeldungen wird quartalsweise eine bevölkerungsrepräsentative Stichprobe gezogen.

Um alle Quoten ausreichend besetzen zu können, werden insbesondere noch Einzelpersonenhaushalte, Rentner, Selbstständige und Landwirte gesucht. Nur mit der Mithilfe können aussagekräftige Informationen über die Lebenssituation der privaten Haushalte in Deutschland gewonnen werden. Weitere Informationen sowie die Teilnahmeerklärung stehen unter [www.evs2023.de](http://www.evs2023.de). Informationen gibt es auch telefonisch unter der kostenlosen Hotline 0800 0332525.

## Korrosionsschutz für Hochspannungsmasten

Die SachsenEnergie-Tochter Sachsen-Netze startete im Mai 2023 das diesjährige Korrosionsschutz-Programm. Insgesamt 149 Hochspannungsmasten auf sieben Trassen in den gesamten ost-sächsischen Regionen und in Dresden werden noch bis in den Oktober dieses Jahres von Spezialfirmen im Auftrag der SachsenNetze gegen Korrosion, Wind und Wetter fit gemacht. Im Bereich Dresden, Freital, Meißen und Radebeul finden die Arbeiten planmäßig bis 1. September 2023 in den Ortstagen Niederwartha bis Dresden-Kaditz und Oberwartha bis Freital statt. Hier stehen insgesamt 60 Masten auf dem Programm.

Während der Arbeitseinsätze, die auch von der Witterung abhängen, werden die Leitungen planmäßig abgeschaltet. Die Stromversorgung der Bevölkerung wird währenddessen nicht beeinträchtigt und bleibt auch während der Arbeiten gewährleistet.

Die meisten der 70 bis 80 Meter hohen, stählernen Freileitungsmasten erhalten nach der aufwändigen Reinigung, die mit Stahlbürsten und per Hand durchgeführt werden, eine neue Dreifachbeschichtung. Dafür werden zwei Grundierungen und die typische grüne Deckbeschichtung aufgetragen. Verzinkte Stahlmasten erhalten eine Grundierung weniger. Zwischen den Arbeitsgängen müssen die Schichten trocknen. Diese Schritte garantieren den Korrosionsschutz für die nächsten 15 bis 20 Jahre – bei verzinkten Masten sogar noch länger. Je nach Bedarf werden an den Masten außerdem Stahlbau- und Fundamentsanierungen durchgeführt. SachsenEnergie investiert allein in diesem Jahr rund 1,3 Millionen Euro für diese Maßnahme.

Auf den Masten, die in diesem Jahr auf dem Plan stehen, gibt es keine Nisthilfen. Das heißt aber nicht, dass sich nicht trotzdem Vögel ein Nest in luftiger Höhe

gebaut haben. Meist sind dies Krähen, Wanderfalken und Kolkraben. Wird von den Mitarbeitenden vor Ort ein Nest entdeckt, informieren sie die Untere Naturschutzbehörde und stimmen die nächsten Schritte ab. Dann wird die Brutzeit abgewartet und der Mast bekommt seine neue Beschichtung erst im September oder Oktober, wenn die Brut ausgeflogen ist.



Auch Hochspannungsmasten brauchen hin und wieder einen neuen Anstrich. Foto:pixabay.de

## Die Volkshochschule Freital informiert



### Englisch – Grundkurs Stufe A1 – Intensivkurs

Mo., 10.07. bis 20.07.2023,  
17.00 bis 20.15 Uhr, 9-mal (162,00 Euro)

### Englisch – Wiederholung, Festigung und Konversation Stufe A2 – Intensivkurs

Mo., 10.07. bis 20.07.2023,  
16.30 bis 19.45 Uhr, 9-mal (162,00 Euro)

### Spanisch für den Urlaub – Einstiegskurs – Intensivkurs

Mo., 10.07. bis 14.07.2023,  
17.00 bis 20.15 Uhr, 5-mal (90,00 Euro)

### Französisch – Einstiegskurs – Intensivkurs

Mo., 10.07. bis 14.07.2023,  
15.30 bis 19.30 Uhr, 5-mal (112,00 Euro)

### Social Media und Digitale Spiele – talentCAMPus für Jugendliche im Alter von 10 bis 15 Jahren

Mo., 10.07. bis 14.07.2023, 9.00 bis 15.45 Uhr,  
5-mal, Familienzentrum „Regenbogen“ e. V., kostenfrei inklusive Mittagessen, Snacks und Getränken

In dieser Projektwoche lernen Kinder und Jugendliche unter dem Titel „Social Media und Digitale Spiele“ den richtigen Umgang mit YouTube Clips, TikTok, Twitch und Co. kennen. Dabei gibt es genug Raum, um auch einmal selbst unter Anleitung kreativ zu werden.

### Ratgeber Smartphone

Di., 11.07.2023, 10.30 bis 12.00 Uhr,  
Tharandt, Kuppelhalle (5,00 Euro)

### Hatha-Yoga

Mi., 12.07. bis 16.08.2023,  
18.00 bis 19.30 Uhr, 6-mal, Helios Klinik  
Freital, Physiotherapie (60,00 Euro)

### Mangas zeichnen – mit Bleistift und digital (ab 10 Jahre)

Mo., 17.07. bis 19.07.2023,  
15.00 bis 16.30 Uhr, 3-mal (39,00 Euro)

### 10-Finger-Schreiben am Computer

Mo., 17.07. bis 20.07.2023,  
8.30 bis 12.30 Uhr, 4-mal (120,00 Euro)

### Yin-Yoga

Do., 20.07. bis 31.08.2023,  
19.30 bis 21.00 Uhr, 7-mal,  
Musikschule Bannewitz (80,00 Euro)

### Nasch-Kurs für Kinder (7 bis 12 Jahre)

Fr., 21.07.2023, 16.00 bis 17.30 Uhr  
(10,00 Euro)

### Tabellenkalkulation mit Excel – Intensivkurs

Mo., 24.07. bis 27.07.2023,  
9.00 bis 13.00 Uhr, 4-mal (120,00 Euro)

### Smartphone – Kleingruppenkurs

Di., 25.07.2023, 9.00 bis 12.15 Uhr  
(48,00 Euro)

### Ratgeber Smartphone

Mi., 26.07.2023, 16.30 bis 18.00 Uhr, Stadt-  
teilbibliothek Zauckerode (5,00 Euro)

### Smartphone – Kleingruppenkurs

Do., 27.07.2023, 16.30 bis 19.45 Uhr,  
Kleinbahnhof Wilsdruff (48,00 Euro)



### Kontakt und Informationen

Volkshochschule Freital  
Bahnhofstr. 34  
01705 Freital  
Tel.: 0351 6413748  
E-Mail: info@vhs-ssoe.de  
Internet: www.vhs-ssoe.de

Der richtige Klick

führt Sie zu

LINUS WITTICH!

wittich.de

## GOTTESDIENSTE

**Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital**  
www.kirche-freital.de

**Pesterwitz Jakobuskirche**  
www.kirche-pesterwitz.de

**Freie evangelische Gemeinde**  
www.freital.feg.de oder Pastor Fuchs unter  
Telefon 0351 89241042

**Katholische Pfarrei St. Joachim**  
www.kirche-osterzgebirge.de oder  
Telefon 0351 6491929

### Sonntag, 2. Juli 2023

**Deuben Christuskirche**  
Gottesdienst mit Abendmahl • 10.00 Uhr

**Pesterwitz Jakobuskirche**  
Gottesdienst und anschließend Gemeindefest • 14.00 Uhr

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gottesdienst mit Abendmahl • 10.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 10.30 Uhr



### Sonntag, 9. Juli 2023

**Potschappel Emmauskirche**  
Gottesdienst • 9.00 Uhr

**Bodelschwingheim**  
Gottesdienst • 10.00 Uhr

**Döhlen Lutherkirche**  
Gottesdienst mit Abendmahl • 10.30 Uhr

**Pesterwitz Jakobuskirche**  
Gottesdienst • 9.30 Uhr

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gottesdienst • 10.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 8.30 Uhr

### Sonntag, 16. Juli 2023

**Deuben Christuskirche**  
Gottesdienst • 9.00 Uhr

**Hainsberg Hoffnungskirche**  
Gottesdienst mit Abendmahl und  
Kindergottesdienst • 10.30 Uhr

**Kleinnaundorf Kapelle**  
Gottesdienst • 9.00 Uhr

**Pesterwitz Jakobuskirche**  
Gottesdienst • 9.30 Uhr

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gottesdienst • 10.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 10.30 Uhr

### Besondere Veranstaltungen

**Deuben Gemeindesaal**  
Lange Straße 13  
Friedensgebet Mo. 19.00 Uhr

**Hainsberg Hoffnungskirche**  
Offene Kirche und Musik Sa. 17.00 Uhr

**2. Juli 2023** 15.00 Uhr

**Somsdorf Georgenkirche**  
Hereinspaziert  
Kurzweiliges Konzertprogramm für Groß  
und Klein mit der Puppe Pauline, der Flöte  
und einer Harfe  
Sören Glaser – Flöte  
Kerstin Georgi - Harfe  
Eintritt frei, Spenden erbeten

Anzeige(n)

Mein  
Traumurlaub

an der  
**Mecklenburgischen  
Seenplatte**

17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen  
**FERIENPARK LENZ**

Entspannung pur ...

WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

## AUSFLÜGE & WANDERN

Sonntag, 02.07.2023, 9.30 Uhr

### Vulkane im Tharandter Wald

Familienwanderung mit Gästeführer Rolf Mögel, Länge: rund fünf Kilometer, Anmeldung: moegel\_bs@web.de oder Telefon 035203 2530  
**Treff: bei Knox in Mohorn GEOPARK Sachsens Mitte e. V.**

www.geopark-sachsen.de

Sonntag, 02.07.2023, 15.30 Uhr

### Geschichtsfahrt um Kleinnaundorf

Geführte Reise mit der „Possendorfer Heddl“ zu historischen Plätzen von Kleinnaundorf.  
**Haltepunkt Kleinnaundorf, Am Alten Bahnhof 3**  
 Heimatverein G-Haus Kleinnaundorf e. V.  
 Telefon 0160 90100818, www.kleinnaundorf.de

Freitag, 07.07.2023, 15.30 Uhr

### Werkstatt mit Volldampf auf der Weißeritztalbahn

Beim Besuch im Werkstattkomplex lernen Sie die alten Gemäuer der Lokwerkstatt und die angegliederte Wagenwerkstatt kennen. Danach heißt es einsteigen und genießen bei einer Dampfzugfahrt nach Dippoldiswalde und zurück inklusive Eisenbahner-Gedeck.

**Treff: Bahnhof Freital-Hainsberg, Bahnsteig Schmalzspurbahnbahn**

SDG Sächsische

Dampfisenbahngesellschaft mbH

Telefon 035207 89290

www.weisseritztalbahn.com

Samstag, 08.07.2023, 9.30 Uhr

### Von Felsen und Räubern

Geführte Rundwanderung mit GEOPARK-Ranger Dr. Lutz Wagner, Länge: rund acht Kilometer mit geringem Schwierigkeitsgrad, Anmeldung: kontakt@geopark-sachsen.de oder Telefon 035055 696820

**Treff: GEO-Infopunkt in Naundorf am Bahnhofsberg (Güterschuppen)**

www.geopark-sachsen.de

Sonntag, 09.07.2023, 9.30 Uhr

### Wie die Künstler Tharandt sahen

Wanderung Tharandter Malerweg der Romantik mit Gästeführer Rolf Mögel, Länge: rund sechs Kilometer, Anmeldung:

moegel\_bs@web.de oder Telefon 035203 2530

**Treff: Bahnhof Tharandt**

www.geopark-sachsen.de

Samstag, 15.07.2023, 17.45 Uhr

### Whisky-Genuss-Tour

Während einer ausgedehnten Fahrt auf der Windbergbahn an einem sommerlichen Abend kommen die Gäste bei mehreren Halts in den Genuss von fünf verschiedenen Whiskys. Nebenbei kann man die wunderschönen Aussichten und das historische Ambiente genießen.

**Start: Bahnhof Dresden-Gittersee**

**Hermann-Michel-Straße 5, 01189 Dresden**

Whisky & Genuss Dresden GmbH

www.whisky-genuss-dresden.de

Sonntag, 16.07.2023, 9.30 Uhr

### Rund um Dorfhain – Heimatgeschichte, Wald, Bergbau und Flöße

Geführte Wanderung mit Gästeführer Rolf Mögel, Länge: rund sieben Kilometer, Anmeldung: kontakt@geopark-sachsen.de oder Telefon 035055 696820

**Treff: Gemeindehaus Parkplatz Dorfhain**

www.geopark-sachsen.de

Samstag, 22.07.2023, 9.30 Uhr

### Durch die Natur und auf den Spuren des Altbergbaus rings um Dorfhain

Inklusive Führung durch den Aurora Erbstolln mit GEOPARK-Ranger Dr. Lutz Wagner, Länge: rund 11,5 Kilometer mit mittlerem Schwierigkeitsgrad, Anmeldung: kontakt@geopark-sachsen.de oder Telefon 035055 696820

**Treff: Parkplatz GEORADO, Talstraße 7, Dorf-hain**

www.geopark-sachsen.de

Sonntag, 23.07.2023, 13.00 Uhr

### Schlossgartenfahrt

Exklusive Fahrt mit der Windbergbahn zum Schloss Burgk. Eine Kooperation der Städtischen Sammlungen auf Schloss Burgk und dem Windbergbahn e. V.

**Abfahrt: Bahnhof Dresden-Gittersee**

**Hermann-Michel-Straße 5, 01189 Dresden**

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk

Telefon 0351 6491562

## AUSSTELLUNGEN & FÜHRUNGEN

### Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk

Ständige Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, Kunstsammlungen  
**Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

**Öffnungszeiten:** Di. bis Fr. 12.00 bis 16.00 Uhr,

Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Besucher-

bergwerk (April bis Oktober, inkl. Führung): Di./

Do. 13.30 Uhr + 14.30 Uhr, erster Sonntag im

Monat 11.00 Uhr, 12.00 Uhr, 13.30 Uhr, 14.30 Uhr

und 15.30 Uhr

07.05. bis 09.07.2023

### Gerda Lepke. Malerei – Peter Makolies. Skulpturen

Mit Gerda Lepke (\*1939) und Peter Makolies (\*1936) treffen sich in dieser Sonderausstellung zwei Dresdner Künstler, die sich schon lange und gut kennen.

11.06.2023, 11.00 Uhr Künstlergespräch mit Gerda Lepke

**Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

18.06.2023 bis 10.03.2024

### Die Dame mit dem Hündchen – Kopflös

Skulpturen von Matthias Jackisch im Schlosspark

**Schloss Burgk, Altburgk 61, Schlosspark (Open Air)**

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

18.06.2023 bis 29.10.2023

### Eine unglaubliche Sammlung

Kabinettausstellung zu 30 Jahre Stiftung Friedrich Pappermann auf Schloss Burgk in der „Drehscheibe“

**Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

28.05.2023 bis 15.07.2023

### Jessica Buhlmann

#### „a.b.s.t.r.a.c.t.“

Die mehrfach ausgezeichnete Berliner Künstlerin Jessica Buhlmann zeigt Malerei und sensible Rauminstallationen.

**Einnehmerhaus, Dresdner Straße 2**

k.u.n.s.t.-verein Freital e. V.

Telefon 01525 2161414

www.kunstvereinfreital.de

12.06.2023 bis 30.09.2023

### Die Schönheit der Symmetrie

Ausstellung mit Mandalas von Christiane Kittner  
**HUK-COBURG Kundendienstbüro, Dresdner Straße 79**

Telefon 0351 6445224

www.huk.de/vm/heiko.eisold

23.06. bis 22.09.2023

### Fotografie im Doppelpack

Doppelausstellung mit Fotografien von Marcel Stimpel und Winfried Neumann

Vernissage: 23.06.2023, 17.00 Uhr

**LIFEART-Galerie im Technologiezentrum Freital**

**Dresdner Straße 172 A**

Soziokultur Freital e. V., Telefon 0351 64895473

www.lifeart-tv.de

29.06.2023 bis 17.10.2023

### Alles auf Farbe

Rathaus-Ausstellung mit abstrakter Acrylmalerei von Erika Scherf

**Rathaus Potschappel, Dresdner Straße 56**

Telefon 0351 64760, www.freital.de

01.07.2023 bis 27.08.2023

## Spektakuläre Illusionswelt auf 1.000 Quadratmetern

Gäste treten ein in die Welt der Illusionen und lassen sich von optischen Täuschungen mitreißen. Über den Dächern Dresdens tänzeln, der Star eines Magazin-Covers sein, durchs Weltall schweben, mit einem Drachen kämpfen, einen riesigen Schatz entdecken oder vom Hai gehascht werden. Unvergessliche Momente und einmaliger Nervenkitzel für jedes Alter sind garantiert. Die spannende Illusionsausstellung in Oskarshausen ist täglich von 9.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

**Oskarshausen, Burgker Str. 39**

Telefon 0351 79992770, [www.oskarshausen.de](http://www.oskarshausen.de)

**Samstag, 08.07.2023, 18.00 Uhr**

## Romantische Schlossnacht auf Schloss Burgk

Das Schlosscafé ist geöffnet und es spielt die Megilleband. Die Karte gilt für die Benutzung des öffentlichen Nahverkehrs im VVO. Siehe Seite 18

**Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562

**Sonntag, 09.07.2023, 11.00 Uhr**

## Kuratorinnenführung

Gerda Lepke Malerei Peter Makolies Skulpturen – Führung durch die Ausstellung mit Kristin Gäbler

**Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562

## Weißeritztalbahn

Informationen, Fahrkarten- und Souvenirverkauf **IG Weißeritztalbahn e. V. im Bahnhof Hainsberg**

**Dresdner Straße 280**

Telefon 0351 6412701

[www.weisseritztalbahn.de](http://www.weisseritztalbahn.de)

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 8.30 bis 14.30 Uhr, Sa. 8.30 bis 13.30 Uhr, So. geschlossen

**Weitere Informationen:** SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH [www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)

## FESTE & MÄRKTE

**Mittwoch, 05., 12., 19.07.2023, jeweils 8.00 bis 14.00 Uhr**

## Wochenmarkt in Zuckerode

Angeboten werden frische und regionale Waren. **ehemaliger Festplatz an der Glück-Auf-Straße** Deutsche Marktgilde eG, Telefon 02774 9143202 [www.marktgilde.de](http://www.marktgilde.de)

**Samstag, 08., 22.07.2023, 8.00 bis 13.00 Uhr**

## Wochenmarkt

Es werden Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs angeboten.

**Neumarkt**

Deutsche Marktgilde eG, Telefon 02774 9143202 [www.marktgilde.de](http://www.marktgilde.de)

**Samstag, 01.07.2023, 10.00 Uhr**

## Potschappler Sommerfest anlässlich 20 Jahre BIOTEC e. V.

Offizieller Abschluss der Freitaler Kultur(All) Tage 2023: Der Förderkreis BIOTEC e. V. feiert sein 20-jähriges Bestehen mit einem Fest für die ganze Familie.

**Förderkreis BIOTEC e. V., Gutenbergstraße 12**  
Telefon 0351 64636933

**01.07. bis 02.07.2023**

## Sechstes Somsdorfer Sommerfest

Der EIBE e. V. wird 30 Jahre und das wird gefeiert. Alle Gäste erwartet ein buntes Festprogramm mit der Somsdorfer Jugendfeuerwehr, verschiedenen Sportturnieren der SG Somsdorf sowie Kinderriesenrad, Hüpfburg, Eiswagen und Grillstand. Den detaillierten Ablaufplan sowie alle weiteren Informationen gibt es im Internet.

**Festplatz Höckendorfer Straße 30 hinter dem Vereinshaus**

Eibe e. V., Telefon 0351 6413534  
[www.eibe-somsdorf.de](http://www.eibe-somsdorf.de)

**15.07. bis 16.07.2023**

## Schmalspurbahn-Festival auf der Weißeritztalbahn

Eisenbahn- und Familienfest auf der 26 Kilometer langen Strecke zwischen Freital-Hainsberg und Kurort Kipsdorf, Mitmach-Aktionen, Sonderzüge und vieles mehr, siehe Seite 17

**Entlang der Weißeritztalbahn von Freital-Hainsberg bis Kurort Kipsdorf**

SDG Sächsische

Dampfeisenbahngesellschaft mbH

Telefon 035207 89290

[www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)

## BILDUNG, INFORMATION & TREFF

**Freitag, 30.06.2023, 15.30 Uhr**

## GRAFFITI Workshop

für Kinder und Jugendliche von 9 bis 18 Jahren mit Graffiti-Artist „Slider“

**Regenbogen Familienzentrum e. V.**

**Poststraße 13**

Soziokultur Freital e. V., Telefon 0351 64895473  
[www.lifeart-tv.de](http://www.lifeart-tv.de)

**30.06.2023 bis 01.07.2023**

## Grundlagen der gewaltfreien Kommunikation für Ehrenamtliche

Der zweitägige Workshop vermittelt Praktiken, mit denen Konflikten konstruktiver begegnet, Handlungsspielraum in spannungsgeladenen Situationen gewonnen und das tägliche Miteinander wertschätzender gestaltet werden kann.

**Bürgerbüro Stadt Freital, Am Bahnhof 8**

Gleichstellungsbeauftragte, Telefon 0351 6476136

**Dienstag, 04.07.2023, 18.00 Uhr**

## Informationsabend für werdende Eltern

Themen rund um Schwangerschaft und Geburt, Anmeldung: Telefon 0160 8403209 oder per E-Mail an [willkommen@landratsamt-pirna.de](mailto:willkommen@landratsamt-pirna.de)

**HELIOS Weißeritztal-Kliniken, Bürgerstraße 7**  
Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Telefon 03501 5152086

[www.landratsamtpirna.de](http://www.landratsamtpirna.de)

**Dienstag, 04.07.2023, 16.00 Uhr**

## Café Tröstlich(t)

Kontakt - Begegnung - Austausch. offener Treff für alle, die einen nahen Menschen gehen lassen mussten

**„Regenbogen“ Familienzentrum e. V.**

**Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

**Dienstag, 04., 11., 18.07.2023, 15.00 Uhr**

## Kulturcafé Freital im Kulturhaus

Musik, Gastronomie und gute Gespräche

15.00 Uhr: „Sprechzeit“ zum Deutschsprechen, 16.30 Uhr: Chor für alle, ab 18.00 Uhr wechselnde Angebote (Film, Chor, Open Mic, Musik, Theater, Kochen und mehr)

**Da Capo im Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

**Donnerstag, 13.07.2023, 17.00 Uhr**

## RepairCafé

Gemeinsame Reparatur von Haushaltsgeräten, Anmeldung: Telefon 0151 10057433

**Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3**

Telefon 0351 645007

[www.umweltzentrum-freital.de](http://www.umweltzentrum-freital.de)

**Dienstag, 18.07.2023, 9.00 Uhr**

## Sprechstunde für Selbsthilfegruppen

Die Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen KISS Pirna informiert und berät Betroffene und Angehörige, unterstützt diese bei der Suche nach einer passenden Selbsthilfegruppe und gibt Anleitung zur Gründung einer Gruppe.

**Koordinationsbüro für Soziale Arbeit Freital Dresdner Straße 90**

Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen „KISS Pirna“ der Bürgerhilfe Sachsen e. V.

Telefon 03501 582713, [www.kiss-pirna.de](http://www.kiss-pirna.de)

## KREATIVES

Samstag, 08.07.2023, 10.00 Uhr

**Töpfern live erleben & selbst ausprobieren**

Töpfern ist eine kreative Art etwas mit den eigenen Händen zu erschaffen. Die Kunst des Handwerks unter Anleitung der Töpferin entdecken und handgemachte Keramik gestalten: eine Schale oder Kerzenhalter an der Töpferscheibe drehen oder eine Schale oder einen Becher aus Ton modellieren. Preis: schon ab 6 Euro pro Keramikstück

Änderungen vorbehalten, zusätzliche Kosten beim selbst Töpfern

**Oskarshausen GmbH, Burgker Str. 39**

Telefon 0351 79992770

[www.oskarshausen.de/events/toepfern](http://www.oskarshausen.de/events/toepfern)

Dienstag, 04.07.2023, 20.00 Uhr

**Open Mic Night – Die offene Bühne für alle**

Bühne frei für Talente der Region. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Erlaubt ist alles: Gesang, selbstverfasster Text, Tanz, Poetry Slam, ein Zaubertrick oder ein Instrumentalstück.

**Da Capo im Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

## MUSIK &amp; KONZERT

Freitag, 30.06.2023, 19.00 Uhr

**Irish Pub Abend mit „The Banneys“**

An diesem Abend verwandelt sich die Musikneipe in einen Irish Pub mit allem, was dazu gehört wie Irish Beer und Whisky. „The Banneys“ aus Bannewitz bringen mit irischer Folklore die passende musikalische Stimmung mit.

**Musikkneipe 211, Dresdner Straße 211**

Telefon 0351 6418759, [musikkneipe-freital.de](mailto:musikkneipe-freital.de)

Freitag, 30.06.2023, 20.00 Uhr

**Live-Musik-Bühne: Flatland Country Band**

Die deutsch-amerikanische Band begeistert mit authentischen Coverversionen von Johnny Cash und Dolly Parton bis hin zu Taylor Swift.

**Da Capo im Stadtkulturhaus Freital  
Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Sonntag, 02.07.2023, 15.00 Uhr

**12. Chortreffen am Tharandter Wald**

Traditionelles Chortreffen mit: Chor des Kurortes Hartha e. V., Chor der Stuhlbauerstadt Rabenau i. Sa. e. V., Friedrich-Silcher-Chor Dippoldiswalde e. V. und der Musikverein Freital e.V., Einlass ab 14.30 Uhr

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital**

**An der Kleinbahn 24**

Musikverein Freital e. V., Telefon 0351 4965331

[musikverein-freital.de](http://musikverein-freital.de)

## SENIOREN

03., 04., 05., 10., 11., 12., 17., 18. und 19.07.2023,  
14.00 bis 17.00 Uhr

**Seniorenbowling**

Senioren können zum Sonderpreis bowlen. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen.

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital**

**An der Kleinbahn 24**

Telefon 0351 6520960, [www.hains.de](http://www.hains.de)

30.06.2023, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Offener Seniorentreff**

Einfach sitzen und klönen – alle unter einem Dach. Ob groß oder klein, jung oder alt, allein-stehend oder mit Partner: Im Treffpunkt ist jeder herzlich willkommen.

**„Regenbogen“ Familienzentrums, Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

## SPORT

jeden Donnerstag ab 17.00 Uhr

**Doppeldecker-Bowling**

Zwei Stunden bowlen, nur eine bezahlen.

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital**

**An der Kleinbahn 24**

Telefon 0351 6520960, [www.hains.de](http://www.hains.de)

01. und 02.07.2023, jeweils ab 9.00 Uhr

**Weltmeisterschaft in Tambourelli**

Seit 1975 werden jährlich die „World Tambourelli Championships“ ausgetragen. Jetzt ist die Weltelite in Freital zu Gast, wo man selbst auf Medaillenregen hofft.

**Turnhalle Berufliches Schulzentrum Freital  
Otto-Dix-Straße 2**

SG Kleinnaundorf e. V.

## KINDER, JUGEND &amp; FAMILIE

Freitag, 30.06.2023, 15.30 Uhr

**Graffiti-Workshop für Kinder und Jugendliche von 9 bis 18 Jahren mit Graffiti-Artist „Slider“**

**„Regenbogen“ Familienzentrums e. V.**

**Poststraße 13**

Soziokultur Freital e. V., Telefon 0351 64895473

[www.lifeart-tv.de](http://www.lifeart-tv.de)

Sonntag, 02., 09., 16. und 23.07.2023, jeweils  
11.00 bis 14.00 Uhr

**Bowling-Sonntagsbrunch**

Jeden Sonntag kann man sich im „Hains“ am Buffet stärken und danach beim Bowling messen. Reservierung erforderlich!

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital**

**An der Kleinbahn 24**

Telefon 0351 6520960, [www.hains.de](http://www.hains.de)

**Veranstaltungskalender**

E-Mail: [veranstaltung@freital.de](mailto:veranstaltung@freital.de)

Internet: [www.freital.de/veranstaltungskalender](http://www.freital.de/veranstaltungskalender)

Die Stadt Freital übernimmt keinerlei Gewähr für die Richtigkeit der Daten, für den Inhalt, Ablauf, Vorverkauf, Organisation und/oder Änderung einer Veranstaltung. Die Verantwortung liegt allein bei den Veranstaltern. Berichtigungen und Ergänzungen können nur bei rechtzeitiger Nachmeldung des Veranstalters vorgenommen werden.

**Gesucht. Gefunden.  
Traumwohnung.**

Jetzt online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Private Kleinanzeigen im



Amts- und Mitteilungsblatt.

Haben Sie etwas zu feiern und sind wunschlos glücklich? Dann bitten Sie um

# Spenden statt Geschenke:



Wir unterstützen Sie bei Ihrer Spendenaktion für die Alzheimer-Forschung. Bestellen Sie das Spenden-statt-Geschenke-Paket telefonisch unter **0800-200 400 1** oder online unter [alzheimer-forschung.de/anlass](http://alzheimer-forschung.de/anlass).



**Alzheimer Forschung Initiative e.V.** Kreuzstr. 34 · 40210 Düsseldorf  
www.alzheimer-forschung.de



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut !**

**Wochenpauschale Halbpension**  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
p. P. **ab € 529,-**

**Wochenpauschale garni**  
nur mit Frühstück  
p. P. **ab € 429,-**

**Schwarzwaldversucherle**  
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 321,-**

**Die kleine Auszeit**  
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller,  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**  
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbuffet abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbuffet mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

## RAN AN DIE BEILAGEN!



Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren - mit uns kommen Sie gut an!



...wir kennen uns damit aus!

Fragen Sie uns einfach!  
Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:  
[beilagen@wittich-herzberg.de](mailto:beilagen@wittich-herzberg.de)



**Treffpunkt Deutschland.de**  
Reisemagazine

**Reisejournal Sachsen**

**Sachsen**

**Auch als ePaper**



**Urlaub in der Heimat.**

Alle Informationen aus diesem Reisemagazin können Sie nun auch auf Ihrem PC, Tablet oder Smartphone abrufen.

**Immer aktuell. Immer dabei.**  
Die Reisemagazine von LINUS WITTICH.

**TreffpunktDeutschland.de**



# Hilfe in schweren Stunden



Das Bestattungsunternehmen  
Ihres Vertrauens berät Sie gerne.

## Trauer bewältigen – Umgang mit Verlusten

Anzeige

Tod und Sterben sind heute weitgehend aus dem Alltag verdammt. Man tut alles, um sich nicht damit befassen zu müssen. Dennoch ist irgendwann die Auseinandersetzung damit unvermeidlich, sobald ein naher Angehöriger oder Freund stirbt. Der Tod eines geliebten Menschen hinterlässt eine schmerzliche Lücke, starke Gefühle bestimmen plötzlich das Leben. Der Trauernde weiß oft nicht, wie er damit umgehen soll.

Die Psychologen unterscheiden vier Phasen der Trauerbewältigung, die in Dauer und Intensität ganz unterschiedlich erlebt werden können: eine Phase des Nicht-Wahrhaben-Wollens, dann die Phase der aufbrechenden Gefühle, das Innere und der Körper geraten aus dem Gleichgewicht, der Trauernde hadert mit seinem Schicksal. In der anschließenden Phase der Neuorientierung kann er sich wieder nach außen orientieren. Trotz starker Stimmungsschwankungen lässt er auch Freude wieder zu. Sobald der Betroffene wieder zu einem körperlichen und seelischen Gleichgewicht gelangt ist, ist die vierte, abschließende Phase erreicht. Bisweilen ist man wehmütig, denn der verstorbene Mensch kann weder ersetzt noch vergessen werden, aber der Blick ist nun auf das gerichtet, was bleibt. Man hat Fähigkeiten entwickelt, den Alltag wieder zu bewältigen.

Wichtig ist in der akuten Trauerphase die Gefühle zu akzeptieren, z.B. „verrücktes“ Verhalten zuzulassen, wie z.B. Fernseher oder Radio die ganze Nacht laufen zu lassen, um die Einsamkeit nicht zu spüren. Seine Verzweiflung kann man einem Tagebuch anvertrauen. Auch kann es helfen, den Tag schriftlich in kleinen Schritten zu planen, sich etwas fürs Wochenende vorzunehmen, dem Körper durch gesunde Ernährung und kleinen Spaziergängen etwas Gutes zu tun. Wenn Redebedarf besteht, können Telefonseelsorge oder eine Trauerbewältigungsgruppe eines Hospizes, das Institut für Trauerarbeit (ITA), der Bundesverband Verwaiste Eltern und trauernde Geschwister e.V., TrauerWege e.V. und ähnliche Organisationen Orientierung und Halten geben.



© Pixelio/Sarah C.

Mit der Heimat verwurzelt  
bleiben.

NATurnahe  
BAUMBESTATTUNGEN



**KOROM**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Poisenalstr. 3 · 01705 Freital

**0351 - 649 24 56**

[www.bestattungsinstitut-korom.de](http://www.bestattungsinstitut-korom.de)



**Constantin & Schöne**  
Ihr Bestattungsservice  
Ines Constantin & Thomas Schöne

**Kreischa** | Haußmannplatz 3 | **24 h Tel. 03 52 06/27 96 72**  
**Freital** | Dresdner Straße 129 | **24 h Tel. 03 51/267 12 363**

[www.bestattungsservice-constantin-schoene.de](http://www.bestattungsservice-constantin-schoene.de)

Ihre Helfer im Trauerfall  
Tag und Nacht  
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im  
Trauerfall

Erd-, Feuer-, See- und  
Naturbestattungen

Bestattungseigener Trauerredner  
Thomas Schöne



Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

**Freital:** Poisenalstr. 9    **Wilsdruff:** Freiburger Str. 5    **Kreischa:** Lungkwitzer Str. 30a

**Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87**  
[www.bestattungshaus-sachsenplatz.de](http://www.bestattungshaus-sachsenplatz.de)



seit 1990

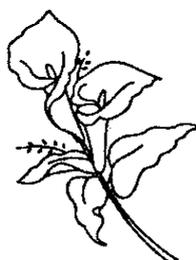
Daniela

**01279 Dresden, Wehlener Str. 9**  
Tel. (0351) 25 44 44  
Fax: (0351) 2 54 44 16

**01705 Freital, Dresdner Str. 285**  
Tel. (0351) 6 49 48 88  
Fax: (0351) 6 49 48 80



**[www.mueller-bestattungen.com](http://www.mueller-bestattungen.com)**





**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**

<b>Meißen</b>	Nossener Str. 38	<b>0 35 21/45 20 77</b>
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	<b>0 35 21/45 31 39</b>
<b>Nossen</b>	Bahnhofstr. 15	<b>03 52 42/7 10 06</b>
<b>Weinböhla</b>	Hauptstr. 15	<b>03 52 43/3 29 63</b>
<b>Radebeul</b>	Meißner Str. 134	<b>03 51/8 95 19 17</b>
<b>Riesa (Weida)</b>	Stendaler Str. 20	<b>0 35 25/73 73 30</b>
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	<b>0 35 22/50 91 01</b>

**KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft**





EIN PRODUKT DER

**F·SW**

FREITALER STADTWERKE

High-Speed-Internet,  
Telefon & HD-TV

# FairSPEED Sommer Wochen

- ✓ SUPERSCHNELLES INTERNET
- ✓ REGIONALES GLASFASERNETZ
- ✓ BESTEN SERVICE

**AKTION****50% günstiger\***

IN DEN ERSTEN 12 MONATEN

JETZT VERFÜGBARKEIT PRÜFEN LASSEN  
UND BESTELLEN: [www.fairspeed.net](http://www.fairspeed.net) ✨

\*Neukundenangebot: Angebot ist mit allen verfügbaren FairSPEED-Privat-Produkten kombinierbar. Bei einem erfolgreichen Abschluss eines FairSPEED-Produktes mit einer Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten erhalten Sie einen Nachlass von 50 % für die ersten 12 Abrechnungsmonate auf den jeweiligen Monatspaketpreis. Gilt nur im Angebotszeitraum vom 01.07.2023 bis 31.08.2023.

**Freitaler Stadtwerke GmbH**Pottschappler Straße 2 · 01705 Freital · Telefon: 0351 64 828-0 · [FSW@FTL-Stadtwerke.de](mailto:FSW@FTL-Stadtwerke.de)

ENTSTÖRDIENTESTE: Strom: 0351 64 828 666 · Gas: 0351 64 828 888 · Internet: 0351 64 828 777